


# TRAMONTINAHOJE

Publicação anual das empresas Tramontina e Forjasul - Nº 33

The background of the page is a complex, abstract geometric pattern. It consists of various shapes, including triangles, squares, and polygons, arranged in a way that creates a sense of depth and movement. The colors used are primarily shades of blue, ranging from light sky blue to deep navy blue, and black. The shapes are interlocked and layered, giving the overall effect a three-dimensional, crystalline appearance.

“Fazer bonito” é o que nos mobiliza. É também o que reflete nos resultados: uma marca forte, respeitada e querida.

## *De quem é o prazer de fazer bonito*

Investir em máquinas e tecnologias de produção cada vez mais avançadas; criar novos produtos, posicionar-se na vanguarda do design, inovar; colocar a satisfação do consumidor sempre em primeiro lugar. Para muitas empresas, esses são os grandes ideais da competitividade e do crescimento. Para a Tramontina, são apenas o ponto de partida na busca de objetivos muito maiores: o encantamento, a inspiração para uma vida mais simples e prática, o cuidado para tornar o dia a dia mais agradável. Objetivos que se expressam no conceito que, hoje, é o verdadeiro norte da Tramontina: o prazer de fazer bonito.

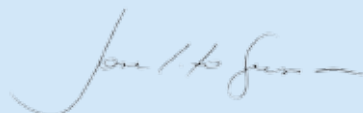
Fazer bonito é entregar produtos feitos com cuidado e carinho todos os dias. Produtos que encantam ao primeiro olhar, que expressam qualidade e segurança ao toque das mãos. Fazer bonito é mais do que atender às necessidades do consumidor. É também surpreendê-lo com ideias e possibilidades que ele deseja, mas nem sempre consegue verbalizar. A Tramontina sente prazer em ir além das expectativas. Poucas coisas são tão recompensadoras quanto ver nossos produtos fazendo a diferença para tornar casas (e vidas) mais bonitas.

Nosso ideal é compartilhar com o consumidor o prazer de fazer bonito. É dar a ele os produtos certos para tornar cada momento do dia mais especial: o momento de preparar uma receita surpreendente, de deixar a cozinha mais prática e moderna, de repensar a decoração e os móveis da sala e até do jardim, de trabalhar com mais conforto e segurança, entre tantos outros que tornam a vida bem vivida. O prazer de fazer bonito é da Tramontina, mas deve ser também de quem utiliza os nossos produtos para realizar desejos – seus, da família e dos amigos. É ótimo estar ao lado do consumidor em momentos tão marcantes.

Para alcançar esse ideal, a Tramontina conta não só com tecnologias de ponta e design inovador, mas também com pessoas engajadas na missão de entregar sempre o melhor. Para nossos funcionários, fazer bonito significa trabalhar com seriedade, dedicação e carinho, buscando sempre aprender mais. Para nossos clientes, fazer bonito significa atender o consumidor final com qualidade e atenção, ajudando-o a tomar as melhores decisões de compra. Para nossos fornecedores e parceiros, fazer bonito é entender, adotar e fortalecer os valores que estão na essência da nossa marca. Para todos nós, juntos, fazer bonito é aquilo que faz da Tramontina a Tramontina.



Clovis Tramontina  
Presidente do Conselho



Joselito Gusso  
Vice-Presidente do Conselho

### **Tramontina Hoje**

Publicação anual das empresas Tramontina e Forjasul

#### **Coordenação:**

Rosane Mesturini Fantinelli

#### **Criação e Coordenação:**

Núcleo de Propaganda Ltda.

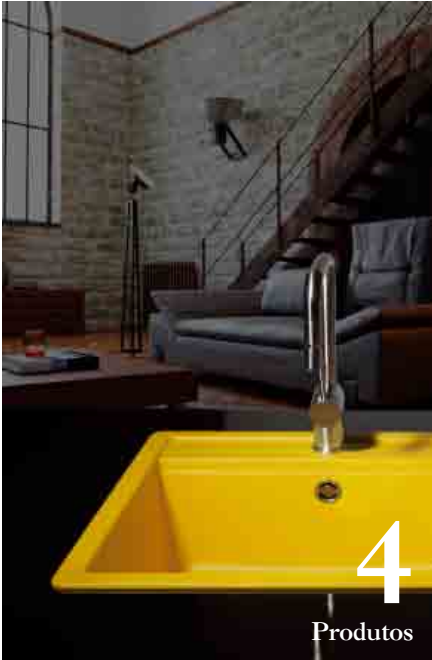
#### **Projeto Gráfico:**

Paola Mayer Fabres

#### **Redação:**

Andreas Muller - MTB 10669

Dezembro 2013



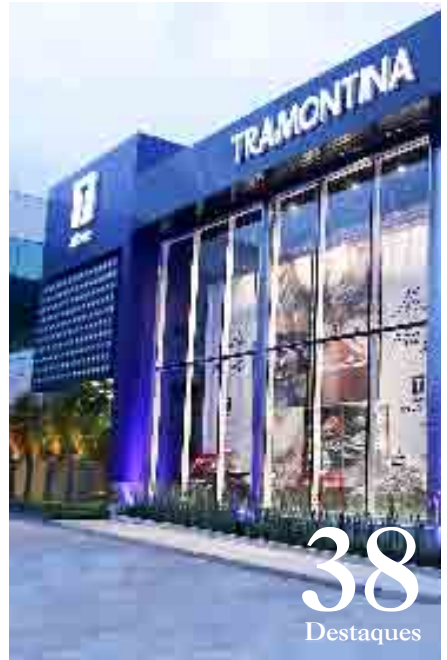
4

Produtos



26

Expansão e Tecnologia



38

Destaques



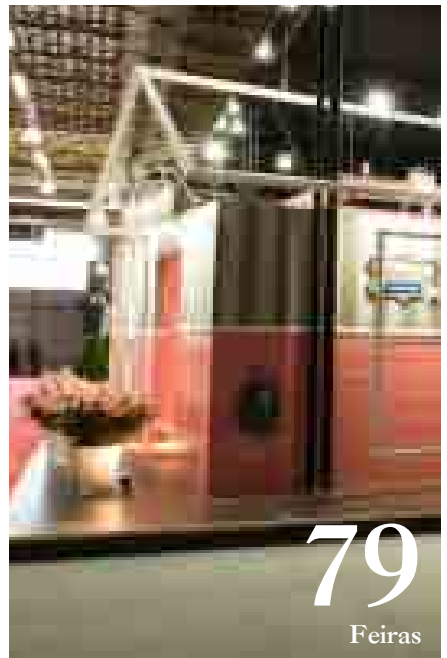
42

Marketing



66

Mercado Externo



79

Feiras



82

Responsabilidade Social



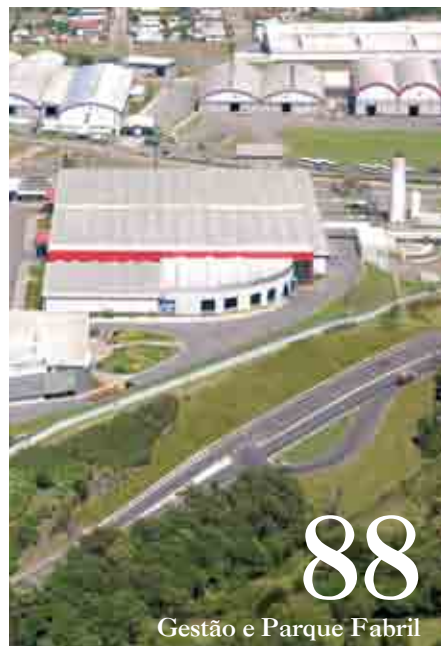
84

Gestão Ambiental



86

Estrutura Comercial



88

Gestão e Parque Fabril

# *Produtos que traduzem* **A MARCA**

A tecnologia que torna um produto mais moderno e inovador.  
A delicadeza de acabamentos que trazem conforto e beleza.  
O design que dá a cada detalhe um toque especial de elegância e praticidade. Tudo o que sai das fábricas Tramontina traduz a sua marca – e é por isso que cada unidade fabril trata os produtos como se fossem únicos.

## *Tramontina Design Collection*

SOFISTICAÇÃO QUE VAI ALÉM DA QUALIDADE





### *Com Color Life, a cozinha fica mais alegre*

As cores saltam aos olhos na nova coleção de cubas de cozinha Color Life. Disponíveis nas cores rosa, verde, laranja, amarelo, azul ou cinza, as peças trazem um toque diferenciado de energia e frescor ao ambiente – seja ele retrô ou moderno. Outros pontos fortes são o misturador linear em inox e com acabamento *Scotch Brite* e a bica giratória 360° com arejador articulável *Eco Spar*, que evita o desperdício de água.

*Charme e alegria coloridos e amigos do meio ambiente!*

### *Versatilidade em cubas e misturadores*

Cinco modelos fazem o visual elegante das cubas de sobrepor Vitrum. Atendendo a todas as necessidades de tamanho, as peças dispõem de vidro temperado de 8 milímetros e estão disponíveis nas cores branca ou preta – combinando a delicadeza do vidro com a resistência do inox. Como acessórios ideais para as cubas Vitrum, merecem destaque a sofisticação do misturador *Lotus Flex* em aço inox com acabamento *Scotch Brite*, o recurso de ducha com extensão de até 55 centímetros e a bica giratória 360°. A capacidade de vazão chega a 20 litros por minuto e o mecanismo de vedação traz discos cerâmicos que asseguram durabilidade à peça.

*Versatilidade em todos os tamanhos.*



### *Cubas de sobrepor Quadrum: modernidade na cozinha*

Linhas retas e elegantes dão forma às cubas de sobrepor Quadrum. Produzidas em aço inox, elas agregam valor ao ambiente e combinam com qualquer estilo de decoração – além de proporcionar maior resistência e facilidade de higiene. Em diferentes modelos, as cubas Quadrum são ideais para ambientes confortáveis e atraentes. Combinam perfeitamente com o misturador *Unique Flex*, que traz ducha com bica extensível até 55 centímetros e sistema arejador *Eco Spar* para economizar água, além de acabamento em *Scotch Brite*.

*Cada qual combina com seu igual.*

### *A sofisticação e a tecnologia das cubas Vulcano*

Os delicados contornos do quartzo dão elegância e sofisticação às cubas de sobrepor Vulcano. Com cores discretas, as peças representam mais do que um estilo diferenciado, agregando conforto e usabilidade, transmitindo uma sensação de bem-estar. Entre os acessórios opcionais, merecem destaque o *ComfoTouch*, sistema elétrico de abertura e fechamento de válvulas, as luzes de *Led* instaladas no interior, a alta resistência e um inovador sistema antibacteriano. A sofisticação também está nos acessórios: a Tramontina desenvolveu diferentes itens para as cubas de sobrepor Vulcano, em que o destaque é o misturador T - Gama produzido em latão cromado, com detalhes em quartzo Cristadur. A bica é giratória e conta com arejador, braço giratório de 0° a 150° e vazão de 9 litros por minuto, além de contar com mecanismo de vedação com discos cerâmicos, que garantem vida longa ao produto. Um casamento perfeito.

*Praticidade, beleza e resistência com muita inovação!*





### *O charminho da Trix Cocottes*

Pequeninas, “fofinhas” e moderninhas, as cocottes francesas ganham nova interpretação com a Linha Trix. Ideais para servir porções individuais, elas provocam comentários de surpresa e admiração em almoços e jantares gourmet, proporcionando um banquete ainda mais descontraído e único. Com corpo triplo formado por duas camadas de aço que revestem o alumínio, as panelas Trix têm alto desempenho e podem ir do fogão direto para a mesa. Cabos e alças em aço inox garantem uma dose extra de resistência, durabilidade e segurança.

*Oui, é a elegância delicada da França na mesa com Tramontina Design Collection.*

### *Trix Wok, tudo de bom em uma única panela*

O modelo Wok deixa a linha de panelas Trix ainda mais completa. Forte aliada na produção de deliciosas receitas, a Trix Wok tem corpo triplo, formado por duas camadas de aço que revestem o alumínio, fazendo com que o calor se propague e cozinhe os alimentos com mais rapidez e uniformidade. Uma verdadeira revolução na cozinha, a Trix Wok, além de saudável, também agrega elegância ao espaço com a beleza de seu design trabalhado em aço inox. Isso sem falar na segurança no manuseio oferecida pelas alças.

*Pelo menos no que diz respeito a panelas, a perfeição existe.*





### ***Panelas Presto: eficiência e elegância no cozimento à pressão***

Quem disse que panelas de pressão têm que ser feias e sem graça? As panelas de pressão da nova Linha Presto entram na decoração das cozinhas mais modernas e charmosas. Disponíveis nas cores azul e laranja, têm corpo em aço inox com fundo tripla, que proporciona um cozimento uniforme, rápido e mais econômico. Modernas e seguras, possuem descompressão controlada por cinco dispositivos que atuam de forma integrada. Os cabos são antitérmicos para facilitar o manuseio na hora de servir. Cheias de novidades, as Panelas de Pressão Presto oferecem, ainda, uma tampa de vidro para outros tipos de cozimento.

*Eficiência e elegância ficam ainda melhores quando juntas.*





## *A delicadeza da porcelana nas panelas Vega*

Com o jogo de panelas Vega, o charme retrô da porcelana volta a brilhar na cozinha. Com alças e cabos de porcelana, ambos pintados com estampas florais, as panelas trazem um visual delicadamente familiar para a decoração da cozinha. Feitas em aço inox de alta resistência e qualidade, as panelas Vega Porcelana contam com fundo tripla e são ideais para a elaboração de receitas inesquecíveis.

*Aço e porcelana, modernidade e nobreza de volta à cozinha.*



## *Lâmina de cerâmica. Resultado, arte!*

Os gourmets sabem que bons cortes são essenciais para dar delicadeza aos sabores e agradar aos mais exigentes paladares. Com base nisso foi lançada a Accurato, uma linha de facas com lâminas de cerâmica que transforma o trivial da cozinha em verdadeiras iguarias. Com a leveza e a segurança proporcionadas ao uso pelo cabo de polipropileno – com revestimento *soft-touch* e a alta precisão do fio –, é possível fazer cortes mais elaborados, especialmente em filés, frutas e legumes.

*Obras de arte que fazem arte na cozinha!*

## *Poltrona Berta: energizando espaços*

As curvas harmônicas das poltronas Berta, que têm assinatura da Zon Design, transformam o ambiente e reúnem valor agregado com toques de irreverência. Com suas formas expressivas, estão disponíveis em seis opções de cores vivas, que energizam espaços e conquistam aqueles olhares mais atentos às tendências mundiais de decoração.

*Conforto, beleza e energia em um só ambiente!*



## *Modernidade que abraça*

Sentidos abertos ao significado real da palavra “oca” (casa) inspiram as linhas simples e convidativas das Ocas, também criadas pela Zon Design. Com formato ergonômico, elas parecem abraçar no sentar e proporcionam um conforto único, além de um look diferenciado à decoração. É possível formar um belo conjunto com a mesa de centro – linda e prática. Em seis opções de cores, ficam bem tanto em ambientes externos quanto internos.

*O olhar vai para o centro de mesa e o corpo ganha um abraço!*



### *Albero, o cabideiro que decora*

A Zon Design inspirou-se nas formas e nos matizes da natureza para criar Albero, que se revelou ser bem mais que um cabideiro. Com design diferenciado, destaca-se como uma divertida peça de decoração, capaz de alegrar ambientes tão diversos quanto quartos, corredores, halls ou escritórios.

*Em qualquer parte da casa, um cabideiro para pendurar e decorar!*

### *A multifacetada cadeira Anna*

Forte tendência na decoração de interiores, a transparência ganha vida nas cadeiras Anna. Disponíveis com transparência total e âmbar, em preto e em branco, são leves e confortáveis e servem para ambientes domésticos, empresariais ou até para áreas externas.

*Anna, beleza em todos os lugares.*



## Múltiplas opções para o dia a dia mais bonito e confortável

### Para decorar ainda mais a noite de Natal

Uma coleção exclusiva para celebrar o Natal. Ideais para presentear ou decorar a ceia natalina, os produtos incluem faqueiro com 24 peças, faca e garfo trinchante, fôrma e chaleira com estampas natalinas. Destaque para a embalagem em lata com os mesmos motivos natalinos, servindo posteriormente para guardar alimentos como biscoitos e *delicatesses*. Em aço inox, os talheres, a faca e o garfo trinchante têm visual clássico. A chaleira tem revestimento interno em antiaderente Starflon e a parte externa possui poliéster, que permite a utilização em fogões a gás e elétricos. As formas são revestidas internamente com cinco camadas de antiaderente e são fabricadas com alumínio reforçado, que distribui o calor uniformemente e permite um cozimento mais rápido. Esta coleção é assinada pela Design Único.

*Então, é Natal...!*



### A decoração vai à mesa com os Talheres Oslo

Com design moderno, a Linha Oslo foi criada para dar aquele toque extra de elegância à decoração da mesa – tanto em ocasiões especiais quanto nas refeições do cotidiano. Todas as peças são em aço inox com acabamento em alto brilho e as facas são temperadas, o que assegura resistência extra à corrosão e durabilidade maior ao fio de corte. Por seu design *clean*, também é uma ótima opção para o segmento empresarial.

*Desde quando a elegância tem dia marcado?*





### *Linha Buena traz de volta o prazer de servir*

A Linha Buena, criada pela Design Único, resgata a tradição do convívio com familiares e amigos reunidos à volta da mesa na hora das refeições. São peças 100% em aço inox com desenho *clean*, que valoriza as receitas e nunca sai de moda. A Linha Buena chega para incentivar a elaboração de receitas deliciosas, resgatando as melhores tradições de mães e avós. São kits com travessas rasas e fundas, recipiente, talheres para salada, concha para feijão, pegador de massa, porta-guardanapos, colher para arroz, fruteira e bandejas. Em harmonia, produtos e embalagens trazem um jeitinho que conquista ao primeiro olhar.

*Retrô, uma volta aos bons tempos!*





### *Uma confeitaria em casa com La Pasticceria*

Que tal transformar a cozinha em uma autêntica confeitaria? Essa é a proposta da Linha La Pasticceria. São panelas, fôrmas e assadeiras, conchas, jogos de cortadores, bicos para confeitar, espátulas, batedor, pincel e peneira, além de pratos para a sobremesa, bandejas para servir, cestos e muito mais. Uma verdadeira exposição de cores e alegria com praticidade e beleza, que tem a assinatura da Design Único. É só olhar para a linha completa e a imaginação fica aguçada para criar doces e bolos irresistíveis para utilizar todas as peças. Os produtos com antiaderente e estampas enchem os olhos e a água na boca não tem jeito, se manifesta mesmo, quando se olha um bolo bem-feito, a beleza delicada dos cupcakes e dos biscoitos. Sem dúvida, a cozinha se transforma em uma verdadeira *pasticceria*. O prazer de fazer bonito e saboroso leva ao prazer de saborear.



*Oh! Lar, doce lar.*



## *Cara nova para as panelas Paris*

Para quem quer fazer bonito na cozinha, a Tramontina apresenta a nova edição das panelas da Linha Paris. De visual renovado, os modelos possuem antiaderente Starflon em cinco camadas – que garante maior resistência à abrasão – e podem ser utilizados em todos os tipos de fogão e máquinas de lavar. Destaque para os detalhes internos em creme e marrom e o revestimento externo em vermelho, que dão um toque especial de alegria ao ambiente. Para cozinhas mais clássicas, panelas com detalhes decorativos de antiaderente em preto e revestimentos em grafite. A modernização se completa com o novo design dos cabos e alças em baquelite antitérmico.

*Uma aliança entre requinte, bom gosto e inovação.*



## *Inspiradas na mulher moderna*

Delicadas, divertidas e eficientes, inspiradas nas mulheres modernas, as facas da Linha ColorCut, que têm a assinatura da Design Único, traduzem um novo modo de ver a vida. Com um colorido especial, possuem diferentes tonalidades e propostas de estampas, o que as torna perfeitas para quem gosta de aliar design com alta gastronomia. Produzida com lâminas de aço inox e acabamento pintado, a linha integra diversos tipos de facas: para carne, 8"; fatiar e picar, 7"; pão, 8"; cozinha, 6"; multiuso, 5" e para legumes, 3". As facas ColorCut são apresentadas em três jogos, em composições com peças variadas, mas também podem ser comercializadas individualmente. Os cabos também têm inovações: em polipropileno com proteção antimicrobiana, são ergonômicos e harmonizam perfeitamente com as estampas das lâminas.

*Não vai ter jeito, elas voltam ao domínio da cozinha.*





### *Cozinhas profissionais Tramontina: o ingrediente que faz a diferença*

Com esta linha de produtos, a Tramontina ingressa no seleto segmento de cozinhas profissionais e abre o palco perfeito para os *chefs* expressarem sua arte. Pensada de acordo com as necessidades da gastronomia contemporânea, a linha abrange equipamentos e módulos de alta qualidade com design exclusivo para os cozinheiros mais exigentes. Cada item se ampara no conhecimento de renomados *chefs* italianos e outros profissionais que exercitam diariamente a arte da gastronomia. Uma referência de qualidade e eficiência. Com a linha de cozinhas profissionais Tramontina, o cozinheiro tem à mão tudo o que precisa para combinar ingredientes, harmonizar temperos, executar os melhores cortes e apresentar os pratos. A bancada de trabalho é planejada para facilitar cada etapa da receita. Os módulos, 100% em aço inox, oferecem qualidade, segurança e elegância para a composição de cozinhas em bares, hotéis, restaurantes, escolas e hospitais. E muito importante: as cozinhas profissionais Tramontina já são colocadas no mercado contando com assistência técnica.

*Um ingrediente que não pode faltar no dia a dia dos melhores chefs.*







## *Tudo azul com Dark Blue*

Como revolucionar a cozinha sem abrir mão daqueles velhos hábitos que gostamos no dia a dia? É simples: basta pensar na coleção Dark Blue da Tramontina, que inclui coifa, cooktop e forno em uma proposta visual inovadora. Com linhas modernas que se destacam pela beleza do azul espelhado – em alta nas tendências de decoração –, a coleção tem Coifa Vetro Wall Flat DB 90 com comando eletrônico, que permite escolher entre três velocidades, conjugando as funções de depuração e de exaustão. Além de aço inox acetinado, o modelo conta ainda com vidro no tom Dark Blue.



Com tecnologia de ponta, o forno *Glass Dark Blue 60 F6* reúne praticidade a um design diferente de tudo que já se viu. Traz ventilador interno, que permite cozimento uniforme e mais rápido dos alimentos, e cumpre funções como esquentar, gratinar, dourar, descongelar, grelhar e assar. Para facilitar a vida de quem está na cozinha, vem com controle de *timer* com relógio digital, desligamento automático, sistema de resfriamento da parte externa, porta com 2 vidros, quatro níveis de posição para grelhas e lâmpada de iluminação interna. Já o cooktop *Penta Dark Blue 5 GG 70 HE Safestop* é o parceiro ideal para o *Glass Dark Blue 60 F6* na cozinha de qualquer pessoa. Aliando a sofisticação do vidro à tecnologia Tramontina, o cooktop tem cinco queimadores de alta eficiência, um deles de tripla chama e potência de 11,3 kW, com sistema bivolt e válvula de segurança.

*Blue is beautiful!*



***Banquetas Naturalle:  
bonitas por natureza***

Conforto e resistência são os pontos fortes das banquetas Naturalle. Fabricadas com madeira maciça, oferecem boa sustentação, leveza e um look que combina perfeitamente com diferentes ambientes. O acabamento é feito com pintura laca nas cores branca e preta ou verniz – que destaca e preserva por mais tempo a beleza natural da madeira.

*Naturalmente bonitas.*

## *Onde a robustez encontra a modernidade*

A cadeira Alice traz brilhos e cores que transformam ambientes. Seu design mescla robustez e linhas leves em uma composição que traz o que há de mais avançado em tecnologia. Fabricada com resina de polipropileno, a cadeira suporta até 140 quilos e diz a que veio ao compor ambientes residenciais, restaurantes e escritórios.

*Modernidade com muita força.*

## *Uma poltrona, muitos criadores*

Uma parceria entre a Tramontina, o Grupo Odebrecht/Braskem, a Agência Mais Packing e quatro escolas de design paulistas só poderia resultar na valorização do design brasileiro e num excelente produto concebido com a modernidade oferecida por novas matérias-primas. Tudo isso se resume na Poltrona Clarice, um móvel que inova não só pela moderna apresentação, mas também pelos materiais com que foi concebido. Para valorizar o design nacional, também foi um complemento forte a percepção de jovens profissionais e estudantes em relação à utilização do plástico como matéria-prima. A poltrona foi produzida em resina de polipropileno e fibra de vidro, combinadas em um moderno sistema de produção. Participaram do projeto o Centro Universitário Belas Artes de São Paulo, a Fundação Armando Álvares Penteado (FAAP), o Instituto Europeo di Design e o Instituto Mauá de Tecnologia. O resultado não poderia ser melhor.



*Funcional, bonita e brasileira!*



## *Urban: móveis para os locais aprazíveis*

Quem já não se sentiu tentado a sentar em um banco de praça generosa em sombra, ar puro e perfume das flores? Esta é a referência do banco de madeira com base em ferro fundido da coleção Urban, que foi produzida para esses momentos do dia. É ideal para locais internos e externos como praças e jardins e para aquele cantinho externo da casa onde se pode ler um bom livro ou simplesmente admirar a natureza. O banco da Coleção Urban, em destaque, está disponível nos acabamentos Natural e Ecoblindage. A coleção ainda oferece diversas opções de modelos.

*É olhar, escolher, sentar e curtir.*



### *Todo o charme das cadeiras Potenza*

As cadeiras Potenza da Tramontina chegam para decorar bares, clubes, restaurantes e hotéis com estilo e elegância. O design moderno e ousado alia a madeira Tauari em natural, branco ou tabaco ao sintético de alta resistência nos encostos e assentos em branco, vermelho, amarelo, azul, verde e laranja. Dobráveis, são uma excelente solução para espaços menores. As cadeiras Potenza são práticas e resistentes, sem perder a beleza.

*Conforto em cores!*



### *Aconchego para todos os ambientes*

Bonitas, versáteis e duráveis – assim são as novas mesas e cadeiras dobráveis da Linha Aconchego/Casual da Tramontina. Feitas em madeira Tauari nas cores natural, tabaco, amarelo, azul e verde, as novas mesas e cadeiras dobráveis da Tramontina são feitas com madeira oriunda de florestas manejadas e fazem bem a qualquer ambiente. Harmonizam-se tanto com ambientes domésticos quanto com comerciais.

*Natureza em cores para usar bem e, depois, guardar!*

## *No mundo infantil, tesoura também é diversão...*

Criança gosta de novidade. E a Tramontina está atenta com seus produtos para o mercado infantil. A linha de tesouras escolares, assinada pela Design Único, é uma prova disso: está totalmente repaginada. São novas cores e formas inspiradas no universo infantil, com personagens de desenhos animados. O visual dos modelos Slim, Basic e Soft, da Linha Monstercort, convida as crianças a explorarem ao máximo a criatividade do universo lúdico. Unindo qualidade, desempenho e ergonomia, as tesouras são certificadas pelo Inmetro e possuem aprovação conforme as mais rigorosas normas da ABNT em segurança de produtos escolares.

*Um mundo de segurança para os pequenos fazerem recortes bem bonitos!*



## *... No mundo adulto, bom corte e conforto no uso*

Enquanto as crianças brincam de se assustar com os monstros cortando com as tesouras escolares, os adultos desfrutam do bom corte e do novo design da Linha Colorcort, que também está de cara nova. A nova coleção apresenta cabos bicolores e anéis emborrachados, que proporcionam maior conforto no manuseio. Além desse design diferenciado, a Linha Colorcort apresenta modelos para atividades como jardinagem, costura, cabeleireiro e multiuso.

*Um mundo de conforto para todos os cortes!*

## *Faça Você Mesmo. O prazer de criar*

Por que comprar pronto se dá pra se divertir montando em casa? Com a Linha Faça Você Mesmo, a Tramontina oferece uma alternativa para quem gosta de mexer com madeira e manusear ferramentas no dia a dia. São nove kits com ferramentas e um manual detalhado com o passo a passo para o consumidor montar as peças em casa. As opções incluem banquinho multiúso, casa de passarinho, caixa de ferramentas, gangorra, cabideiro, mesa de cabeceira, balanço, casa de cachorro e um divertido par de pernas de pau.

*Muitas possibilidades para você montar produtos para chamar de seus!*



## *Nova família de extensões: para casas inteligentes*

Praticidade e versatilidade em instalações elétricas agora são com a Tramontina, com o lançamento da nova família de extensões 2P e 2P+T, com modelos de três e cinco tomadas. Os componentes são materiais termoplásticos e metálicos de alta qualidade, já alinhados às normas técnicas vigentes e com flexibilidade para serem utilizados tanto em 110V quanto em 220V. Os comprimentos variam entre 1,5m, 3m e 5m.

*Versatilidade e segurança nas instalações elétricas.*



### *Carrinho de mão com caçamba rasa e redonda*

Ficou mais fácil carregar. Com capacidade de 55 litros, este modelo detém a liderança de vendas na categoria, no Brasil. Possui caçamba e braço metálicos que se adaptam às mais diversas atividades e têm ótima relação custo-benefício. Práticos e versáteis, adaptam-se a qualquer terreno e são ideais para trabalhos pesados na construção civil e na agricultura.

*Liderança justificada!*



### *Carrinho de mão com caçamba plástica*

Este modelo é ideal para jardinagem e organização doméstica. Leve e fácil de manusear, também é muito usado nas regiões litorâneas. Pode ser adquirido com braço metálico ou de madeira.

*Leveza e praticidade em qualquer atividade.*

### *Carrinho de mão extraforte*

Opção para construção civil – com chapas de aço reforçadas e braço de cantoneira ou tubular e capacidade para 70 litros, são muito resistentes em trabalhos pesados.

*Pegar pesado é com ele mesmo!*





## *Marretas Ultra Fortis*

Agora patenteadas, as marretas da Linha PRO – o que igualmente ocorre com outros produtos PRO – estão devidamente protegidas contra cópias e dão ao consumidor a certeza de qualidade que só a Tramontina tem. As marretas Ultra Fortis vêm com pino elástico de aço que proporciona maior segurança na fixação da cabeça ao cabo, além de reforço contra golpes em falso. Mais: contam com uma empunhadura de dupla injeção que torna a utilização ainda mais confortável e segura. A Tramontina detém a patente do modelo de utilidade das Ultra Fortis.

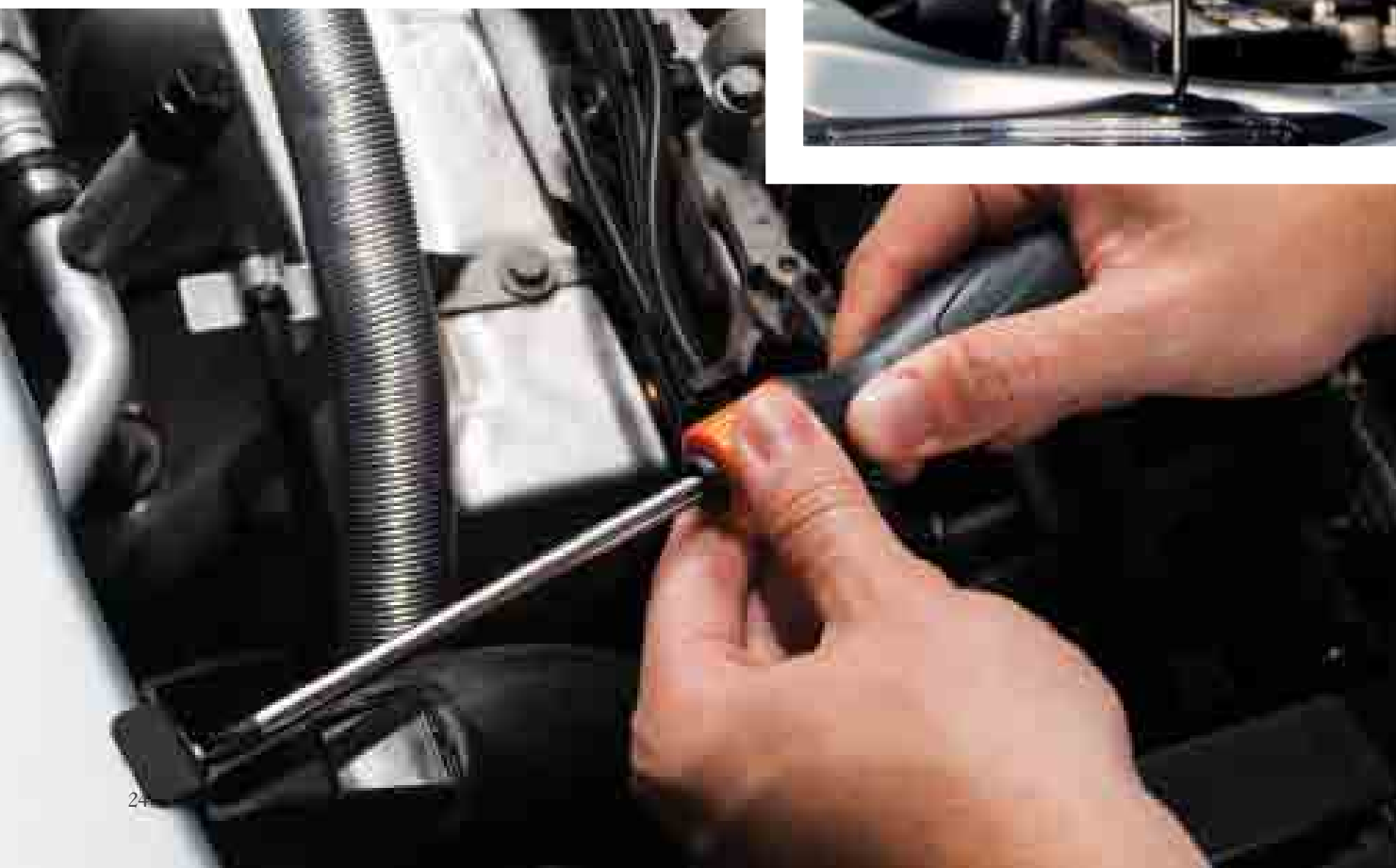
*A força está no produto.*



## *Twister Plus*

A chave de fenda Twister Plus, patenteada em seu desenho industrial, possui cabo ergonômico e extremidades giratórias que proporcionam mais agilidade e conforto no uso.

*Confortavelmente ágil.*







### *Cargobox Confort e Cargobox Modular*

As caixas organizadoras Cargobox Confort possuem rodízios, puxador e gavetas. Também podem ser utilizadas com banquinho e oferecem mais conforto e mobilidade ao usuário. Com relação aos organizadores modulares – patenteados no seu modelo de utilidade e desenho industrial –, tem seu diferencial nos módulos que podem ser adquiridos separadamente, conforme a necessidade do usuário.

*Difícil é saber qual escolher.*



### *Opção de qualidade para caminhões leves*

Uma parceria com os clientes Intermach e Dana Albarus, empresa internacional com sede em Porto Alegre/RS, está levando a marca Tramontina para mais um segmento: o mercado de produção de peças para caminhões leves. As três organizações, em parceria, estão desenvolvendo um sistema de colunas de direção para os veículos da marca Mercedes-Benz. A produção é realizada na Eletrik, uma das dez unidades fabris da Tramontina, enquanto que a usina fica por conta da Intermach. A Dana se encarrega de montar os componentes e formar o sistema de direção.

*Parceria de peso!*



# *Novidades que vêm para somar*

Ao incorporar inovações e tecnologias de ponta em seus processos industriais, além de credenciar mais valor institucional aos produtos, a Tramontina otimiza a produção e fortalece a missão de facilitar o dia a dia de milhões de clientes no mundo todo.



Tramontina S. A. Cutelaria - Divisão Starflon



### *Supervisão vista “de cima”*

Ivo Tramontina, filho dos fundadores da Tramontina, teve sua infância, juventude e maturidade ligadas ao chão de fábricas, a parte da empresa com a qual sempre se identificou e pelo que sempre foi e será um defensor da modernidade, da expansão e da tecnologia.



Forno de fusão do alumínio



Laminação de alumínio

### *Na Cutelaria, novidades na Divisão Starflon*

A cada dia, os produtos de alumínio revestidos com antiaderente ganham novos adeptos. Atenta a essa demanda, a Cutelaria implantou na Divisão Starflon uma estrutura especialmente dedicada à fundição e laminação de alumínio. Com 12 mil metros quadrados de área construída, a unidade irá reduzir os custos de produção e estoque, agilizar as entregas e aumentar o mix de produtos. A planta produz 600 toneladas de bobinas por mês. O processo começa com a fusão do alumínio em fornos onde este é vazado e transformado em bobinas. Em seguida, a bobina é laminada até chegar à espessura ideal para ser aplicada ao produto, passando, então, pelas máquinas que cortam os discos. Atenta à eficiência de seus processos e à responsabilidade ambiental, a Divisão Starflon ainda recicla todo o retalho da produção, que é transformado novamente em bobinas. Bastante audacioso, o projeto é considerado estrategicamente importante para que a empresa se mantenha em linha com o que há de mais avançado no mercado.



Laboratório CIPeD

### *Novo berço para a inovação*

O pioneirismo e a inovação têm lugar cativo na Tramontina. Alinhada com essa estratégia, a Cutelaria concluiu as obras do novo Laboratório Central – empreendimento que integra o projeto do Centro de Inovação, Pesquisa e Desenvolvimento (CIPeD) da unidade. Com 400 metros quadrados de área, o espaço chama a atenção pelo projeto arquitetônico, com seu layout funcional, que permite maior integração entre os ambientes, tendo sido estruturado para servir como centro de pesquisas aplicadas em desenvolvimento de inovações e acompanhamento de processos consolidados. O laboratório conta com modernos equipamentos para desenvolvimento de materiais, como uma nova injetora elétrica, uma impressora 3D para prototipagem, uma nova cozinha experimental e equipamentos para caracterização e desenvolvimento de polímeros e materiais compostos.



Injetora Elétrica



Cozinha experimental



Impressora 3D



Infravermelho



DSC colorímetro



### *Inovação chega à prensa hidráulica*

Menos ruído, menos consumo de energia, menos óleo e mais precisão. Estas são apenas algumas das inúmeras vantagens atribuídas à prensa servo-hidráulica desenvolvida pela Tramontina Cutelaria. Criada com o objetivo de substituir as tradicionais prensas de duplo efeito, a novidade toma como base a substituição de muitos elementos hidráulicos pelo gerenciamento via software com uso de bombas. Com movimentos e pressões em trabalho contínuo, o software atualiza os esforços e as reações a cada ciclo por meio de uma célula de carga instalada na mesa da prensa. Tanta inovação tem como resultado um equipamento com circuito mais simples do que os convencionais, pois permite reduções de 50% no consumo de energia e no volume de óleo.



### *Tem imagem no disco, na Divisão Starflon*

A Tramontina procura sempre manter em dia a estratégia de aliar alta produtividade com produtos diferenciados. Foi com essa intenção que a Cutelaria adquiriu um equipamento que permite fazer impressões decorativas na superfície de discos. Bastante utilizada em indústrias gráficas, a máquina trabalha com um processo de aplicação chamado *roller coating*. O equipamento passou por uma série de adaptações para ser utilizado com pioneirismo na impressão em discos. Com base no sistema de cores CMYK (ciano, magenta, yellow e black) em quatro estágios, a máquina aplica uma cor em cada etapa sobre a base branca do disco. Com a sobreposição das cores sobre a superfície, é possível fazer impressões de imagens como fotografias e também ilustrações vetoriais. É a Tramontina mais uma vez oferecendo vantagens e diferenciais competitivos aos seus clientes.



### *Por mais e melhores tesouras*

Para aumentar a sua produtividade e o grau de precisão nas superfícies usinadas das tesouras, o Setor de Lâminas da Cutelaria buscou tecnologia alemã para aplicação do processo produtivo. Com a aquisição de uma nova máquina CNC, a Cutelaria não apenas tem melhorias significativas na performance de diversos modelos do produto como aperfeiçoa as condições de trabalho ao reduzir as necessidades de ajustes manuais.





Células robotizadas para lavagem de discos



Células robotizadas para abastecimento de discos

### *Evolução na Farroupilha com dois novos robôs*

Fazer cada vez mais, cada vez melhor. Esse foi o espírito que inspirou a unidade de Farroupilha a investir em dois novos robôs no pavilhão da nova fábrica de painéis com fundo triplo. Agora, os discos de inox e de alumínio são recortados e lavados em sequência, ampliando a produtividade em 50%. Os robôs alimentam e descarregam a máquina de lavagem de alumínio, agilizando o processo.



Células robotizadas para retirada de discos



## *Reforço no polimento de facas*

Uma máquina exclusiva, desenvolvida em parceria com um fornecedor italiano, tornou o processo de polimento de facas da fábrica de Farroupilha ainda mais eficiente e versátil. Equipada com dois robôs ABB, a máquina é capaz de polir diferentes modelos de facas com rapidez e precisão. São duas mesas, ambas equipadas com mais unidades de polimento, fazendo com que o processo seja ainda mais ágil. Em uma das mesas, pinças duplas e rotativas permitem o polimento completo do contorno dos cabos de maior espessura, em todas as faces. Se for preciso, a máquina atua só nas faces do cabo, o que eleva ainda mais a produtividade. É a tecnologia tornando a Tramontina cada vez mais moderna.



Células robotizadas para polimento de facas

## *Tecnologia a serviço da inovação*

A Farroupilha agora conta com uma poderosa ferramenta para inovar. Instalada no pavilhão da fábrica de baixelas, uma nova máquina une a delicadeza da solda a plasma com a precisão dos cortes a laser. Desenvolvido para a produção de peças em aço inox, o equipamento é totalmente robotizado e se movimenta em três dimensões. Assim, a Tramontina tem mais flexibilidade para inovar no design e ousar em formatos que, até então, eram inalcançáveis com os processos convencionais de estamparia. Os primeiros resultados já começaram a despontar nas formas de uma linha composta por jarra, bules e açucareiro.



Máquina de solda e corte com robô



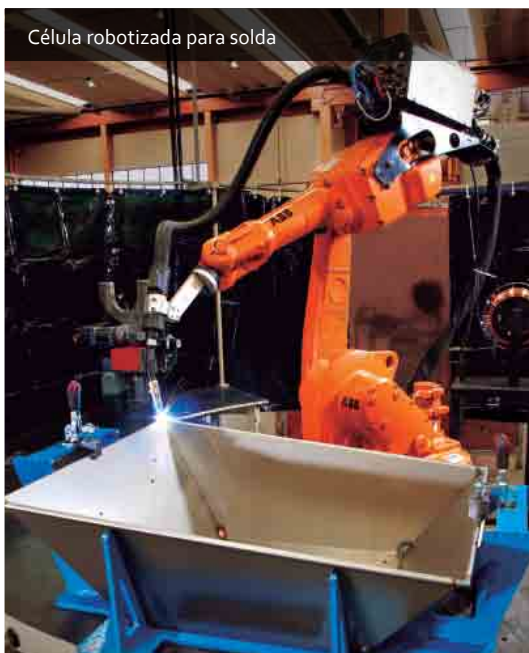
## *Na Multi, robôs otimizam produção*

A robotização é um dos trunfos da Tramontina para agregar qualidade e aumentar a competitividade dos produtos na Multi. Responsáveis por simplificar operações repetitivas, os robôs contam com o suporte de uma equipe especial de técnicos – os grandes responsáveis por desenvolver aplicações, programá-los e integrá-los. Com os equipamentos já instalados, a empresa chega a um total de 14 robôs em operação e mais de 20 processos produtivos automatizados.

Célula robotizada para gravação e furação de lâminas



Célula robotizada para solda



Célula robotizada para tratamento térmico



## *Facilitando o uso de chapas*

Atualizada com o que existe de mais moderno em tecnologias, a Multi investiu em uma linha completa de equipamentos para desbobinar e cortar as chapas, visando a agilizar vários processos produtivos, o que permitiu à Multi um posicionamento no mercado com produtos mais competitivos.

Máquina para corte de chapas (desbobinador)



### *Robôs com percepção de medida certa*

A Tramontina Garibaldi já utiliza robôs em novas etapas do processo produtivo. Além das habituais tarefas de menor complexidade, as máquinas operam agora funções que exigem alta precisão. É o caso da aplicação de cola para fixar o cabo à cabeça dos martelos, operação que é dividida em duas etapas. Na primeira, o robô aplica a cola por meio de um dosador. Depois disso, ele identifica a quantidade de cola que está faltando por meio de um sistema de visão. Havendo necessidade, a máquina faz uma nova aplicação com a quantidade faltante.



Robôs com sistema de visão

### *Novos visuais nos organizadores*

Na Tramontina Garibaldi, a linha de produção de organizadores para ferramentas está cada vez mais diversificada. A novidade fica por conta de um centro de pintura eletrostática a pó dotado de modernos equipamentos. Com eles, a unidade ganha maior agilidade e versatilidade para a personalização dos itens. Ao impulsionar o MFS – como é chamado o sistema – é possível fazer a personalização de carros e caixas organizadoras, assim, a Garibaldi abre um leque maior de opções aos clientes, possibilitando que a pintura do carro fique padronizada com a identidade visual da empresa que o adquire. Entre as novas aquisições está também um centro de dobras. Equipado com comando numérico computadorizado (CNC), o centro reduz custos de produção, proporciona mais eficiência e agrega qualidade. Para completar, a linha de produção também é composta por células robotizadas que trabalham no processo de dobras, além de equipamentos para solda e puncionadeiras para estampagem e cortes. É a tecnologia dando as cartas na Garibaldi.



Centro de pintura eletrostática



## *Agora, a coifa é brasileira*

A Tramontina Teec está dando mais um grande passo na expansão de seu mix de produtos. Com a instalação de uma célula será possível iniciar a nacionalização da produção de coifas. A ideia é continuar o processo de expansão. Importadas da Itália, as duas células robotizadas foram concebidas para dobrar, soldar e dar o acabamento aos corpos de cada coifa – feitas de aço inox e cortadas a laser. Todo o processo envolve o trabalho de duas dobradeiras e dois robôs industriais.



Célula robotizada para dobra



Célula robotizada para solda



Célula robotizada para acabamento

## *Sessenta novos produtos no mix da Teec*

Uma das características das empresas Tramontina é a percepção de novas oportunidades que o mercado sinaliza. Seguindo essa tendência, a Teec investiu na expansão de seu parque industrial para a produção de uma nova linha de produtos, entre os quais lixeiras e cachepôs. Totalmente em aço inox, os produtos possibilitaram à Teec um aumento em 60 novos itens no mix da fábrica.



### *Delta investe em rotomoldagem*

A Tramontina Delta colocou em operação a primeira máquina de rotomoldagem – equipamento que permite a produção de peças de plástico de maior porte ou de geometria volumosa. A rotomoldadora carrossel tem forno de 3,6 metros de diâmetro e viabiliza um trabalho impossível de ser realizado através do processo de injeção tradicional. Entre os produtos que a unidade pode trabalhar estão poltronas, sofás, mesas e bancos, além de playgrounds e grandes contentores.



### *Eletrik agiliza a fusão de alumínio*

A unidade colocou em operação um novo forno de fusão de alumínio que dobrou a capacidade de fundir ligas. O equipamento, que possui duas cubas de fusão que podem operar simultaneamente, utiliza indução eletromagnética e tem potência elétrica de 600 kW – o que permite fundir até uma tonelada de alumínio por hora.





# *Uma marca sempre em destaque*

A Tramontina está sempre disposta a fazer a diferença no dia a dia de todos aqueles com os quais tenha algum elo. Deter reconhecimento é uma alegria que deve ser compartilhada com todos os que fazem a marca – funcionários, gestores, fornecedores, clientes e parceiros de mercado.

## *Tramontina inaugura primeira loja exclusiva no Rio de Janeiro*

O mês de outubro foi muito importante para o aprimoramento das relações da Tramontina com seus clientes. Batizada como T Store, trata-se de uma loja-conceito inaugurada no Rio de Janeiro/RJ, em uma área de 500 metros quadrados que oferece mais de 1.800 itens em segmentos como Cortar, Equipar, Preparar, Servir, Festejar e Tramontina Design Collection. A T Store vem para ser uma vitrine dos produtos Tramontina e estará ao alcance não só dos consumidores brasileiros como dos milhares de estrangeiros que passam pela capital carioca. O potencial de visibilidade se torna ainda maior com a realização de dois grandes eventos na Cidade Maravilhosa: a Copa do Mundo de 2014 e as Olimpíadas de 2016.



Fotos: Danilo da Costa e Silva Tinoco

Ato de inauguração pelo Presidente do Conselho, Clovis Tramontina, e pelo Vice-Presidente, Joselito Gusso



Localizada no tradicional Casa Shopping, na Barra da Tijuca, a T Store é um espaço para ver e viver a marca em cada detalhe. É, ainda, uma oportunidade para a Tramontina testar produtos e aprender mais sobre o consumidor final. As experiências serão compartilhadas com os tradicionais clientes e parceiros, que poderão ajustar suas estratégias e buscar resultados ainda melhores com os produtos Tramontina. “Queremos que os nossos parceiros percebam que a T Store é um lugar que poderá ajudá-los a vender ainda mais”, afirmou Clovis Tramontina na inauguração. “Todos têm a ganhar.”



O Presidente do Conselho da Tramontina, Clovis Tramontina (C), recebe a premiação das mãos do Presidente da AGAS, Antônio Cesa Longo (E) e do Presidente da FIERGS, Heitor José Müller (D)

### *Agas elege o Empresário do Ano: Clovis Tramontina*

Há três décadas a Associação Gaúcha de Supermercados mantém a tradição que dá o tom do Carrinho Agas 2013, evento promovido pela Associação Gaúcha de Supermercados – AGAS, que premia fornecedores, produtos e personalidades de destaque no Rio Grande do Sul. Nesta edição, além das empresas e marcas eleitas, quatro personalidades políticas e empresariais foram distinguidas mediante votação direta dos supermercadistas gaúchos, entre elas o Presidente do Conselho da Tramontina, Clovis Tramontina.

### *Programa Amaury Jr. vai até a unidade Tramontina de Farroupilha*

A nova fábrica de painéis de fundo triplo da Tramontina foi protagonista de uma reportagem especial do Programa Amaury Jr., na RedeTV! Acompanhado pelo Presidente do Conselho da empresa, Clovis Tramontina, o apresentador visitou os diferentes setores da unidade, mostrando um pouco mais sobre os processos que fazem dela uma das mais modernas fábricas de painéis inox do mundo. Em mais de 13 minutos, a reportagem exibiu áreas como a de Estamparia, Polimento e Lavagem. E ainda passa pelo Setor de Controle de Qualidade – que mesmo com todos os avanços tecnológicos, continua sendo rigorosamente feito à mão. No final, o apresentador e o Presidente do Conselho da Tramontina conversaram sobre a Coleção Tramontina Design Collection, fazendo uma breve visita ao novo armazém 100% automatizado da fábrica.



### *No dia a dia do Papa Francisco*

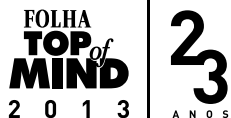
A Tramontina fez companhia diária ao Papa Francisco durante a Jornada Mundial da Juventude, celebrada no Rio de Janeiro/RJ, em julho, participando com talheres e cadeiras, além de outros produtos utilizados na residência oficial da Arquidiocese do Rio de Janeiro, em Sumaré, onde Francisco se hospedou na semana em que esteve no Brasil. Um momento de fé e celebração da paz entre os povos – e uma lembrança que orgulha todos na Tramontina.





# Premiações

Para a Tramontina, os eventos, certificações e premiações anuais são meios importantes para balizar o reconhecimento de sua marca como resultado do trabalho desenvolvido ao longo do ano. Confira:



## Top of Mind (São Paulo)

Marca mais lembrada nas categorias:

- Talheres
- Painéis
- Ferramentas



## Top of Mind (Casa e Mercado)

- 1º lugar na categoria Faqueiros
- 3º lugar na categoria Pias e Cubas



## Top of Mind (Revista Revenda e Construção)

- Extensão Elétrica/Filtro de Linha (Nordeste)
- Ferramentas e Acessórios para Jardim (Nordeste, Sudeste e Sul)
- Ferramenta Manual para Construção (Norte, Centro, Nordeste e Sudeste)
- Utilidade Doméstica (Norte, Centro, Nordeste e Sudeste)



## Top Of Mind (Revista Amanhã)

Marca mais lembrada nas categorias:

- 1º lugar Talheres, invicta há 15 anos.
- 1º lugar Ferramentas, com nove vitórias consecutivas
- 3º lugar na categoria Grande Empresa/Marca do Rio Grande do Sul



## 100 Empresas de Maior Prestígio do Brasil (Revista Época Negócios)

- 7º lugar em qualidade de produtos e serviços
- 20º lugar em reputação
- 21º lugar em prestígio



## Marcas de Quem Decide 2013 (Jornal do Comércio)

- 1º lugar em lembrança e preferência nas categorias Ferramentas e Talheres
- 2º lugar como a mais lembrada na categoria Grandes Marcas Gaúchas



## 500 Maiores do Sul (Revista Amanhã)

No ranking das 500 maiores empresas da Região Sul do país, a Tramontina está na 34ª colocação e no ranking das 100 maiores do Rio Grande do Sul ocupa o 12º lugar



## Exportação RS

1º lugar na categoria Diversificação de Mercado



## Anamac 2013

- Máster na categoria Ferramentas Manuais
- Máster nas categorias Caixas de Derivação/Condutetes e Acessórios de Metal
- 2º lugar nas categorias de Interruptores, Plugues e Tomadas - Grandes Clientes
- 2º lugar na categoria Trenas de Bolso - Grandes Clientes
- Menção Honrosa na categoria Trenas de Bolso
- Menção Honrosa na categoria Extensões Elétricas



## Melhor Produto do Ano

- 1º lugar nas categorias:
- Aparador de Grama AP1000 – ferramentas para jardim
- Martelo de Unha e Pá de Bico com cabo de madeira – ferramenta manual para construção
- Pia, Cuba e Tanque de Inox
- Painel Antiaderente – utilidade doméstica
- 2º lugar nas categorias:
- Mangueira Flex para jardim
- Prateleira em madeira maciça com pintura laqueada e borda de PVC
- 3º lugar nas categorias:
- Extensões de cabide
- Extensões elétricas/filtros de linha



## Cozinhas Profissionais

- 1º lugar na categoria Facas e Utensílios
- 1º lugar na categoria Talheres
- 1º lugar na categoria Painéis e Frigideiras
- 3º lugar na categoria Móveis



## Pesquisa Nacional de Fornecedores Preferidos

Marca VIP na categoria Preparar e Servir para os produtos talheres, réchaud e utensílios para cozinha.



## Melhores Marcas (Revista Lojas)

1º lugar na categoria Tesouras



## Carrinho Agas 2013

Empresário do Ano



## Fornecedores CEMIG

Pelo segundo ano consecutivo, duas empresas Tramontina estão entre os melhores fornecedores da Companhia Energética de Minas Gerais (Cemig). Em junho, a Forjasul Eletrik e a Forjasul Canoas foram reconhecidas com o prêmio "Fornecedores CEMIG", um verdadeiro atestado de suprimento de materiais. Os critérios do prêmio são objetivos de desempenho em 2013 – tais como qualidade, segurança, garantia e preço.



## ABRE da Embalagem Brasileira

3º lugar na categoria Família de Produtos, com a linha de Ferramentas Faça Você Mesmo



# *A marca das boas notícias*

Para a Tramontina, comunicar-se com o mercado é mais do que uma forma de vender. De certa forma, é como divulgar uma boa notícia: a de que sempre há ações da marca e produtos novos e de alta qualidade para tornar a vida mais prática, elegante e confortável, nos mercados nacional e internacional.



## O prazer de fazer bonito

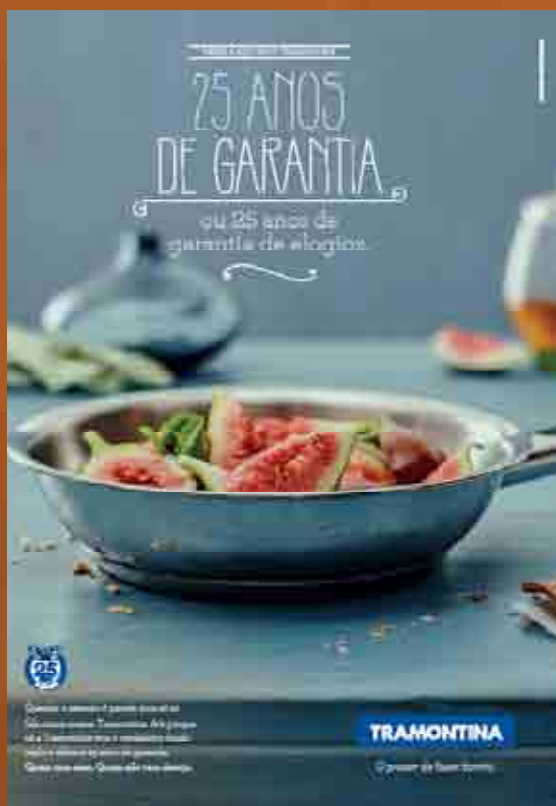
O prazer de fazer bonito é a primeira razão para se fazer e a consequência de ambos. São fatores interligados e geralmente histórias simples do dia a dia, mas que tornam a vida melhor. Esse também é o DNA da Tramontina que se revela em seus produtos que encantam e sendo do jeito que ela é: simples. Um exemplo disso é a campanha "O prazer de fazer bonito". Ter uma pequena horta e dela se alimentar com ingredientes naturais, colocar as mãos na massa para sentir o contato do preparo, fazer um bolo enfeitado a quem se ama. Dizem alguns *chefs* que um prato feito com alegria sempre tem o melhor sabor. Foi com esse conceito que a Tramontina criou a campanha "O prazer de fazer bonito", mostrando várias cenas desse cotidiano real das pessoas. A mídia impressa contemplou os cadernos de gastronomia Paladar (Estadão) e Comida (Folha de S. Paulo), além das revistas Prazeres da Mesa, Minas Gourmet e Veja - O Melhor da Cidade. O filme criado para veiculação na televisão apresenta os produtos como personagens interagindo com o consumidor e mostram o encantamento que representa a eles poder fazer parte do dia a dia das pessoas. A mídia para a veiculação do material contemplou a Band TV, SporTV, RBSTV e TVCOM.



QUEM TEM  
**AMA.**  
 QUEM NÃO TEM DESEJA.

## Panelas inox Tramontina: o ano da consolidação

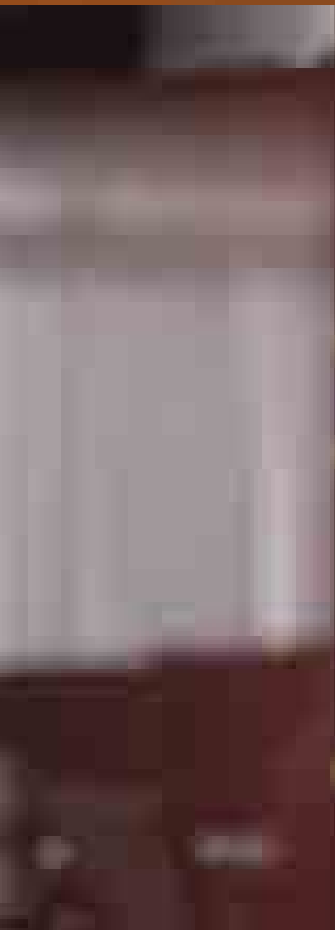
Quem tem ama. Quem não tem deseja. Esse foi o conceito de duas inéditas campanhas lançadas pela Tramontina. Em destaque, as linhas Solar e Allegra. Cada uma com seu brilho próprio; cada uma com seu jeitinho peculiar. Mas ambas em prol de um único objetivo: consolidar a liderança da Tramontina no mercado brasileiro de panelas inox.



## Solar

O inconfundível brilho do inox da Tramontina foi o protagonista da campanha desenvolvida para as panelas da Linha Solar. Em um filme bem-humorado, Debora Bloch – uma das atrizes mais talentosas do Brasil – se depara com uma situação insólita: a de se sentir ofuscada pela melhor panela do país. Focada em mulheres e amantes da gastronomia, a campanha foi veiculada entre agosto e setembro em programas de TV a cabo, além de jornais, revistas e sites especializados. A mídia atingiu milhares de pessoas. Um passo definitivo para alçar a Linha Solar ao posto de referência em panelas de aço inox. Com um design único, brilho inconfundível e garantia de 25 anos, a panela Solar é, hoje, a mais amada (e desejada) por todas as brasileiras.





## *Allegra*

Os vendedores Valdemar e Moacir estão preocupados. O novo conjunto de panelas Allegra, da Tramontina, traz cinco peças em aço inox parceladas em até dez vezes de R\$ 24,90 sem juros. Ou seja: vendem-se sozinhas. Será que eles vão perder o emprego? O que Valdemar e Moacir podem fazer? O desfecho da história dá o tom do bom humor na inédita campanha criada para promover as panelas Allegra. Em destaque, a qualidade do inox Tramontina com aquele preço que as brasileiras sempre sonharam. Tudo para tornar o sonho de ter uma panela de aço inox ainda mais acessível – e com condições de pagamento superfacilitadas. O filme foi veiculado em programas de grande audiência na TV aberta, em rádios e na web. Foram milhões de pessoas impactadas. E não parou aí. Para as emissoras de rádio, foram criados spots com a divertida história de Moacir e Valdemar. Na internet, quem digitava certas palavras-chave no maior portal de buscas do mundo, o Google, deparava-se com um anúncio do conjunto de panelas Allegra, já com o preço em evidência e o link indicando onde comprar. O filme também foi veiculado nos portais globo.com e nas redes sociais. Nos pontos de venda, peças gráficas reproduziam, diante dos olhos do consumidor, o conceito criativo da campanha. Um sucesso.



## Alta visibilidade com vários lados

Uma parceria inédita entre Tramontina e a ONG Banco de Alimentos resultou no conceito da campanha 1 é bom, 2 é fazer bonito – e fez com que outras parcerias fossem sendo formadas, inclusive a do consumidor, apoiando a iniciativa. O objetivo inicial da campanha era divulgar os talheres coloridos da Tramontina, um produto de alto consumo em todos os mercados, e ao mesmo tempo que ela também pudesse ser uma ação de responsabilidade social. A relação estabelecida com a ONG motivou o conceito da campanha. Já na criação das embalagens – muito sugestivas, cada uma ilustrada com a metade de um rosto infantil, e ao serem colocadas lado a lado, completavam-se em um único rostinho sorridente e feliz. Ao olhar as embalagens, imediatamente, vinha a vontade de ficar com ambas. A cada 2 potes de talheres adquiridos, a Tramontina doava R\$ 1,00 para a ONG. A mídia em TV aberta deu visibilidade à estratégia em abrangência nacional. No meio televisão foram veiculados nas principais emissoras do país comerciais e vinhetas no intervalo de programas de grande audiência, fazendo com que milhões de consumidores fossem impactados com as imagens e a trilha sonora superdivertidas, apresentando várias situações inusitadas que ilustravam com bom humor o conceito e a parceria. Ao mesmo tempo, a comunicação impressa convidava o consumidor a também participar por meio de anúncios veiculados entre novembro e dezembro. A campanha também ganhou destaque com filme e postagem nas redes sociais. No ponto de venda diversos materiais, com colorido especial, faziam com que as pessoas não ficassem alheias. Tudo para chamar a atenção e levá-las a apoiar a ideia.







*Todo o glamour das coleções Color Life e Quadrum*

As coleções Color Life e Quadrum vêm marcando presença nas páginas da revista Florense, voltada para arquitetos, designers e consumidores com alto potencial de consumo. Distribuída trimestralmente em todo o país, a publicação é uma verdadeira vitrine para os produtos Tramontina Design Collection. O anúncio das cubas Color Life destacou as cores exclusivas e a beleza das peças fabricadas em quartzo. Os outros trouxeram a diversidade de modelos da Coleção Quadrum, com ênfase na versatilidade – suas formas combinam com qualquer ambiente. As coleções também tiveram anúncios veiculados no Anuário de Arquitetura da Serra Gaúcha.







## Uma recepção diferenciada aos turistas

Desde junho, a Tramontina dá as boas-vindas aos turistas que desembarcam nos aeroportos brasileiros. A marca está presente em nove das doze cidades que sediam a Copa do Mundo de Futebol. O objetivo é claro: recepcionar as pessoas que chegaram ao país dispostas a prestigiar eventos como a Copa das Confederações, que antecede a Copa do Mundo. O foco da campanha, além de recepcionar os visitantes, mostrou as diversas culturas deste país continental que é o Brasil. No Rio Grande do Sul, o destaque ficou por conta do tradicional churrasco, enquanto o clima tropical deu o tom no Rio de Janeiro, Norte e Nordeste, e o ambiente business ganhou vez no Sudeste, em Curitiba e Brasília. Assim, nas asas da Tramontina, quem viaja de avião pelo Brasil tem a chance de conhecer um pouquinho melhor as muitas particularidades culturais do país.



## Tramontina Design Collection traz aplicativo com receitas gourmet

Os amantes da gastronomia agora têm mais uma opção para desfrutar as melhores receitas com estilo e elegância. A Tramontina Design Collection lançou um aplicativo para iPad com receitas gourmet especialmente pensadas para um jantar romântico, um almoço em família ou um *happy hour* com os amigos. O aplicativo oferece sugestões ideais para cada ocasião, e ainda apresenta os diferenciais dos produtos da Coleção Tramontina Design Collection, que traz o que há de mais arrojado nas propostas de inovação e design da marca.



## *Design e tecnologia. O foco da campanha da Teec*

Os arquitetos, designers, engenheiros e também consumidores em geral puderam ver os anúncios da Teec nas principais publicações a eles dirigidas. O conteúdo da comunicação mostrava que a Tramontina tem tudo para deixar a cozinha completa. Desde cooktops, fornos elétricos, cubas e coifas produzidos com tecnologia e design avançados. Os consumidores e profissionais puderam apreciar o que a marca tem de mais bonito e moderno para a cozinha por meio dos anúncios veiculados nas revistas Casa Vogue, Casa Claudia e Casa Claudia Luxo, Kasa, Casa e Jardim e Revista Arquitetura e Construção.





## Panelas que combinam com você

Que tal escolher entre diferentes tipos de panelas inox sem se preocupar com o preço? Esta foi a proposta da Tramontina ao equalizar seis linhas de panelas inox – Solar, Solar Baquelite, Duo Aço, Duo Silicone, Profissional e Rotonda, todas com a mesma faixa de preço. Nos pontos de venda, as novidades ganharam destaque com um expositor de design premiado, moderno e de grande impacto visual – que valorizava e destacava a variedade dos produtos, convidando os clientes a conhecer as linhas e escolher qual delas combinava melhor com seu estilo de vida. Além disso, promotoras foram treinadas para preparar receitas e demonstrar na prática todos os benefícios que as panelas oferecem a quem cozinha. Os clientes tinham, assim, a experiência viva de utilizar o produto, sentindo o aroma e o sabor do preparo dos alimentos – aí era só escolher a panela de sua preferência. As novas linhas estão presentes nas melhores lojas do Brasil.



## Estreia com estilo no segmento de cozinhas profissionais

A Tramontina ingressou no seletor segmento de Cozinhas Profissionais já fazendo estreia também na mídia, por meio de comunicação dirigida. Para divulgar o novo produto, que coloca a Tramontina no crescente e sofisticado mercado da gastronomia, a empresa veiculou anúncios em revistas focadas no mercado empresarial de gastronomia – entre elas, Cozinha Profissional, Hotel Pro, Bares e Restaurantes, Food Service e Revista Hóteis. Com elegância, os anúncios comunicavam a boa notícia: agora, a Tramontina faz parte do promissor segmento de Cozinhas Profissionais com produtos inovadores e de alta tecnologia necessários para a criação e produção gastronômicas.

**A TRAMONTINA ENTROU NO SEGMENTO DAS COZINHAS PROFissionais PARA O SEU NEGÓCIO SER AINDA MAIS PROFIONAL.**



**COZINHAS PROFissionais**

- COFFEE
- PIZZARIA
- BUFFET
- CONFEITARIA
- PASTA CONCEPT
- BALCÃO REFRIGERADOS
- REFRIGERADORES
- SUPERCONGELADORES

Tramontina é líder no Brasil em produtos de cozinha profissional para quem trabalha em Cozinhas Profissionais de Restaurantes, Bares, Hotéis, Buffets, Confeitarias, Pastarias, Pizzerias, Padarias, Confeitarias, etc.

Tramontina é líder no Brasil em produtos de cozinha profissional para quem trabalha em Cozinhas Profissionais de Restaurantes, Bares, Hotéis, Buffets, Confeitarias, Pastarias, Pizzerias, Padarias, Confeitarias, etc.

**TRAMONTINA**

O prazer de fazer bonito.

**Linha Promocional Tramontina**  
 muita variedade



**INÚMERAS POSSIBILIDADES**

Escalões e Brinde que mais combina com a sua empresa. Temos produtos para Bares, Churrasco, Sorvê, Café e Cold, Confeitaria, Forno, Fritadeira, Fritadeira, Forno e Cozinha.

**TRAMONTINA**

[www.tramontina.com/promocional](http://www.tramontina.com/promocional)

## Linha Promocional: para empresas que encantam clientes

A Tramontina traz ao mercado corporativo uma linha completa de produtos personalizáveis. A novidade ganhou destaque em um plano de comunicação voltado para publicações segmentadas, focadas em empresários e executivos de agências de propaganda e promoções. Os anúncios circularam entre os meses de julho e agosto nas revistas Exame e Meio & Mensagem, além de outras com foco no ambiente promocional, como a Revista da Abigraf e o Guia Bríndice, sempre destacando os diferenciais da Linha Promocional para quem deseja presentear clientes e funcionários. A Linha Promocional também ganhou destaque na internet com ações no site e envio de newsletters. Os objetivos estão sendo plenamente atingidos.

**Vai abrir um negócio?**  
**Não compre talheres sem antes orçar com a gente:**  
[www.tramontina.com/empresarial](http://www.tramontina.com/empresarial)

- 46 linhas de talheres
- Frete grátis em todo o país
- Condições especiais
- Entrega imediata
- Atendimento personalizado

**TRAMONTINA**  
*O prazer de fazer bonito.*

Centros regionais: AC, DE, GO, MG, MS, RJ, TO – Fone: (51) 3323.3100 | AL, CE, PB, PE, PI, RN – Fone: (011) 8454.8400 | AP, AM, MA, PA, RR – Fone: (011) 4899.7700  
 ES – Fone: (21) 3224.6004 | BA, SE – Fone: (71) 3215.8266 | MS, DF – Fone: (71) 3233.4024 | PR, SC – Fone: (41) 2111.7110 | MT – Fone: (61) 32101.3000 | AP – Fone: (11) 4137.1266

## Linha empresarial em destaque

A Tramontina está atenta às oportunidades de negócios com potencial de crescimento na Linha Empresarial. Entre eles estão o de food service e o de bares e restaurantes. Diante dessa perspectiva, a empresa montou uma estratégia de mídia que divulgou a variedade de produtos da Linha Empresarial e os benefícios e diferenciais que só a Tramontina traz para o segmento. Os anúncios veicularam nas principais publicações dirigidas do país. Entre elas, as revistas Época - O Melhor de São Paulo, Folha de S. Paulo - O Melhor de São Paulo, Caderno Paladar do Estadão, Veja - Comer & Beber, Hotel Pro, Hotel News, Nutrinews, Hotelaria, Hotéis, Food Service, Bares e Restaurantes e Cozinhas Profissionais.

## Mais pertinente dos pequenos

O que mais as crianças querem na vida se não muita diversão? Foi pensando nos pequenos consumidores que a Tramontina lançou uma campanha especial para promover a Linha Infantil. Ao longo do ano, diversas ações estreitaram a relação com os pequenos – trabalhando os produtos de forma lúdica em datas comemorativas, como a volta às aulas, o Dia das Crianças e o Natal. Para promover os produtos, a Tramontina desenvolveu um banner e um tabloide, além de ampla ação nas mídias sociais – onde a Linha Infantil foi divulgada através de banners em sites, links patrocinados no Google e cards no Facebook.

Toda criança merece viver no mundo da imaginação.

**COLEÇÃO**

**INFANTIL TRAMONTINA**

Toda criança merece Tramontina.

**TRAMONTINA**



## Verão é Temporada Tramontina

A Tramontina foi até o litoral gaúcho brindar os veranistas na estação mais aguardada do ano. Nas praias mais badaladas da região, como Atlântida, Xangri-Lá, Tramandaí, Cassino, Imbé, Capão da Canoa e Torres, foram instalados espaços interativos em sete finais de semana dos meses de dezembro, janeiro e fevereiro. Quem chegava se deparava com produtos gigantes da Tramontina e era recepcionado com mordomias e brincadeiras – tudo para tornar o verão ainda mais divertido e prazeroso. A Temporada Tramontina, como a campanha ficou conhecida, também envolveu ações em redes sociais. A mídia externa teve como maior destaque um painel gigante com 110 metros, instalado no km 1 da Estrada do Mar, um dos pontos de melhor visibilidade no percurso que leva ao litoral. Um jingle levou o ritmo da promoção às principais rádios da região, alternado com spots que divulgavam as ações na beira da praia. Foram veiculados, ainda, dois anúncios nas edições de dezembro e janeiro da revista FreeWay, distribuída no posto de pedágio da BR-290, que leva ao litoral gaúcho. A Temporada Tramontina também chegou ao estado de Santa Catarina, com painéis e *front lights* instalados ao longo das principais rodovias do litoral do estado, além da veiculação do jingle da campanha nas principais emissoras de rádio da região.





### *Tramontina marca presença no Círio de Nazaré*

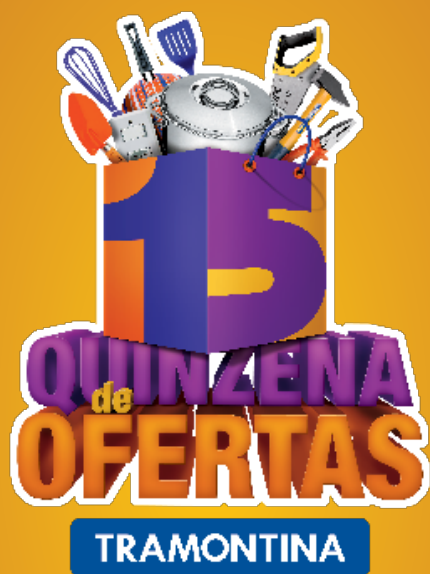
A Tramontina preparou uma grande campanha e mobilizou diversos pontos de venda para celebrar o Círio de Nazaré, em Belém/PA. Realizada anualmente, sempre no segundo domingo de outubro, a procissão homenageia Nossa Senhora de Nazaré e é uma das maiores e mais belas manifestações religiosas do mundo – a cada ano, mais de 2 milhões de pessoas vão vivenciá-la na capital paraense. A Tramontina não ficou fora desta grande festa. Com a campanha, veiculada em outubro, a marca recepcionou os devotos com mídia externa, com *outdoors* espalhados pela cidade e também com materiais de ponto de venda.





## *Se é gastronomia, tem Tramontina*

Prestigiar o mundo gastronômico e enogastronômico é sempre prioridade da Tramontina. Assim, mais uma vez a marca esteve presente nos eventos Paladar – Cozinha do Brasil, Prazeres da Mesa – Melhores do Ano e Mesas Tendências. Em oportunidades como essas, os *chefs*, *sommeliers*, pesquisadores e apreciadores se aproximam ainda mais da marca e todos os produtos são muito prestigiados.



### *Oportunidades imperdíveis na Quinzena de Ofertas no Norte*

Já virou tradição: todos os anos, os consumidores da Região Norte do Brasil são premiados com a Quinzena de Ofertas, uma grande campanha promocional que traz oportunidades imperdíveis em diferentes lojas da região. A campanha engloba uma ambientação de pontos de venda, além de inserções em emissoras de rádio, televisão e até carros de som que circulam pela cidade. A campanha aconteceu entre agosto e setembro com abrangência em diversas cidades dos estados do Pará e do Amazonas. A receptividade de clientes e consumidores do Norte deixou a equipe Tramontina estimulada.



### *Quinzena do Inox mobiliza lojas do Nordeste*

A linha Inox da Tramontina foi a grande vedete da Quinzena do Inox, campanha que mobilizou mais de cem pontos de venda em toda a Região Nordeste do Brasil. Panelas, talheres, linha de servir, facas e lixeiras brilharam em uma campanha caracterizada pelo tom fortemente promocional, com cores impactantes, além de um gimmik que trazia o "15" em destaque – em alusão à Quinzena. Os pontos de venda entraram na campanha com vendedores vestidos com a camiseta promocional, tabloide de ofertas, bandeirolas e adesivos de vitrine. Também foram realizadas ações como degustações e sorteios de brindes a quem adquiria os produtos de inox da Tramontina. A Quinzena do Inox foi um sucesso.



**A TRAMONTINA TEM TUDO,  
DO INÍCIO AO FIM DA OBRA.**

Ferramentas elétricas, materiais elétricos, ferramentas, todos os materiais de que uma obra precisa.

**TRAMONTINA**  
Construção Civil

**A TRAMONTINA TEM TUDO,  
DO INÍCIO AO FIM DA OBRA.**

Ferramentas elétricas, materiais elétricos, ferramentas, todos os materiais de que uma obra precisa.

**TRAMONTINA**  
Construção Civil

**A TRAMONTINA TEM TUDO,  
DO INÍCIO AO FIM DA OBRA.**

Ferramentas, materiais elétricos, pias e cubas, todos os materiais de que uma obra precisa.

**TRAMONTINA**  
Construção Civil

## Presente em toda a obra

Com uma linha completa de ferramentas para a construção civil, a Tramontina mostra que pode estar presente do início ao fim de qualquer obra. Para ressaltar essa versatilidade, a empresa lançou uma campanha destacando itens como carrinhos de mão, materiais elétricos, cubas de sobrepor e pias, além de ferramentas manuais e elétricas. Veiculados de maio a dezembro nas revistas Anamanco e Revista e Construção – as duas maiores publicações do segmento no Brasil –, os anúncios mostraram as ferramentas Tramontina sendo utilizadas em todas as etapas da evolução de uma obra, de seu começo até os detalhes dos acabamentos.

**A TRAMONTINA TEM TUDO,  
DO INÍCIO AO FIM DA OBRA.**

Ferramentas, materiais elétricos, pias e cubas, todos os materiais de que uma obra precisa.

**TRAMONTINA**  
Construção Civil



## PRO, muito profissionalismo, agilidade e parceria

Por que mexer em time que está ganhando? Foi acreditando na vitória desse grupo profissional que a Tramontina manteve como garoto-propaganda da linha de Ferramentas Profissionais o chefe de equipe da Stockcar Montana, Aloysio Andrade. A campanha teve o depoimento de profissionais do ramo automotivo e industrial, onde o nível de exigência é muito alto, mostrando situações em que o uso de ferramentas de qualidade é imprescindível para o bom andamento dos trabalhos. De janeiro a dezembro, foram publicados anúncios destinados aos setores automotivo, no Jornal Oficina Brasil, e à indústria, na Revista Nei. Também foram veiculados spots em emissoras de rádio de importantes mercados como São Paulo, Rio Grande do Sul e cidades como Curitiba/PR e Belo Horizonte/MG.



## PRO Express

O sistema PRO Express utilizado pela unidade Tramontina Garibaldi, fabricante da Linha PRO, é mais uma vantagem oferecida aos parceiros de mercado. Nele, os clientes têm um atendimento personalizado, fazendo com que possam comprar ferramentas profissionais com mais agilidade na entrega. Os pedidos desse sistema embarcam no mesmo dia ou, no máximo, no dia seguinte.



## Jardins ainda mais bonitos com Tramontina

Tem novidade no jardim. Esta foi a campanha lançada para divulgar a linha de aparadores e cortadores de grama, entre outros itens de jardinagem. A estratégia de comunicação envolveu veículos especializados em jardinagem, que conversam tanto com profissionais do ramo quanto com consumidores finais. Foram veiculados anúncios nas revistas Natureza e Paisagismo & Jardinagem, além de divertidos spots para as emissoras de rádio, passando aos ouvintes situações do dia a dia dos profissionais que cuidam dos jardins.



## Interruptores Giz. Um mundo de cores

A variedade de cores e o design da Linha Giz de interruptores elétricos foram apresentados aos eletricitistas e balconistas na revista Eletricidade Moderna, uma das mais tradicionais do segmento de eletricidade. Já para se comunicar com o consumidor final, o veículo eleito foi a revista Minha Casa, considerada um verdadeiro guia para aquelas pessoas que estão sempre atrás de novidades para decorar a casa. Também foi utilizada a agilidade do meio rádio, com material veiculado em diversas emissoras do interior do Rio Grande do Sul e de São Paulo. A campanha veiculou de agosto a dezembro e brilhou.





# *A Tramontina* entra em campo

Foto gentileza do Club Nacional de Fútbol



Em um grito de gol; na celebração de uma grande conquista; nas emoções da bola rolando – lá está a Tramontina. Em 2013, a marca esteve presente nos momentos mais marcantes de algumas das mais populares equipes de futebol da América Latina, com patrocínios que ajudaram a consolidá-la perante o consumidor de diferentes países. Seis grandes equipes contaram com patrocínio da Tramontina: River Plate (Argentina), Cerro Porteño (Paraguai), Blooming e Bolívar (ambos da Bolívia), Nacional e Peñarol (ambos do Uruguai).



## Voando cada vez mais longe

Elas atravessam fronteiras todos os dias e são companheiras de viagem de milhões de pessoas em todo o mundo. Por isso, as revistas de bordo são uma das grandes apostas da Tramontina para voar a mercados cada vez mais distantes. Atualmente, a marca está presente em oito revistas de bordo – sete da América Latina e uma da África. Só em 2013, a Tramontina marcou presença nas publicações da Lan (Chile), Aerolíneas Argentinas (Argentina), Taca (Peru), Tame (Equador), BOA (Bolívia), Selamta (Etiópia), Aeroméxico (México) e Copa (Panamá).



## Um banho de cozinha no Dia das Mães

As mães foram protagonistas de uma campanha promocional realizada pela Tramontina entre os meses de abril e maio na Colômbia, Equador, Peru e Paraguai. Na compra de panelas inox Tramontina, os consumidores concorriam a um kit com 95 produtos indispensáveis ao dia a dia na cozinha. A repercussão foi empolgante. Na véspera do Dia das Mães, milhares de consumidores já haviam depositado cupons nas urnas localizadas nas 209 lojas participantes. Ao todo, foram 45 ganhadores nos quatro países que puderam equipar suas cozinhas com a qualidade e a elegância dos produtos Tramontina.





### *Chef Rodolfo traz o Paraguai à Tramontina e leva a Tramontina ao Paraguai*

Um visitante ilustre passou pelas fábricas da Tramontina no mês de julho. Apresentador do Ricos y Sabrosos, tradicional programa de culinária do Paraguai, o *chef* Rodolfo conheceu de perto as instalações da empresa e ainda passou pelo Festiqueijo, um dos mais importantes eventos gastronômicos do sul do Brasil. Os melhores momentos da viagem foram gravados e exibidos no programa Ricos y Sabrosos – que a Tramontina patrocina há mais de uma década.

### *O bom churrasco do Paraguai*

Que tal ganhar um churrasco completo para até dez pessoas – e ainda receber presentes especiais da Tramontina? Essa foi a proposta de uma campanha que mobilizou os consumidores paraguaios entre outubro e dezembro de 2013. Inspirada na promoção “O Churrasco Chegou”, sucesso no Brasil em 2012, a campanha trazia uma pergunta-chave: afinal, por que o churrasco com a família e os amigos tem um sabor especial? Os participantes enviavam suas respostas diretamente à produção do programa Ricos y Sabrosos – via Facebook, e-mail ou carta. As melhores frases eram escolhidas pelo apresentador, o *chef* Rodolfo, e os vencedores eram revelados no ar. Um prêmio para ser saboreado na melhor companhia.





### *Na Bolívia, a Tramontina patrocina a Fexpocarne...*

A Tramontina patrocinou a maior feira especializada em churrasco da Bolívia. Realizada em agosto, a Fexpocarne atraiu mais de 5,5 mil pessoas e deu uma ótima oportunidade para a Tramontina associar sua marca às delícias do churrasco. Nos dois dias do evento, foram assadas nada menos que 7,5 toneladas de carne – tudo devidamente preparado, servido e saboreado com os conjuntos de talheres e kits de churrasco Tramontina.

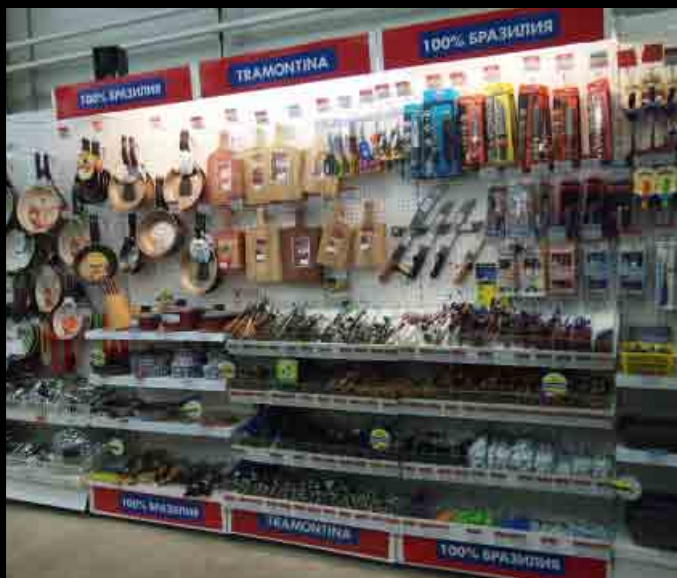
### *... e também a Casa Cor 2013*

A maior exposição de arquitetura e decoração das Américas acaba de chegar à Bolívia – e com a Tramontina no papel de patrocinadora oficial. Entre abril e maio, a primeira edição da Casa Cor boliviana contou com a linha de pias e equipamentos da Tramontina em dois ambientes – uma cozinha e um banheiro –. Um toque inconfundível de beleza, design e inovação em um evento de grande repercussão e alta visibilidade para a marca.



## A Rússia um pouquinho mais brasileira e a Tramontina, russa.

Uma campanha veiculada em outdoors, pontos de venda e plataformas digitais deixou a Tramontina mais próxima dos consumidores russos. Baseada na evolução do conceito "Truly Brazilian", a ação uniu brasilidade a produtos-ícone russos, conquistando a simpatia do mercado local. Um dos destaques foi o VI Festival de Cinema Brasileiro, realizado em outubro nas cidades de Moscou e São Petersburgo – e que teve a Tramontina no patrocínio oficial.



## De ônibus nas Filipinas

O badalado chef Roland Laudico foi o protagonista de uma campanha realizada nas Filipinas pela Tramontina em parceria com o distribuidor local A.U.N Industrial Sales. Laudico, que trabalha promovendo a marca no país, estrelou os anúncios, que foram veiculados em revistas de culinária e em amplos *busdoors* que circularam pela capital Manila.





## No coração de Moçambique

Uma sequência de 12 outdoors fez a Tramontina brilhar na principal avenida de Maputo, capital de Moçambique. De maio a dezembro, no coração da cidade, as peças apresentavam a variedade e elegância dos produtos Tramontina para a casa dos moçambicanos. A campanha foi um sucesso.



## Sinônimo de facões na Papua Nova Guiné

Você sabia? Na Papua Nova Guiné, ao leste da Indonésia, já há produtores rurais que se referem a seus facões usando apenas a palavra Tramontina. A marca é tão conhecida que já foi adotada como sinônimo do produto em algumas regiões do país, como mostra um vídeo institucional desenvolvido pelo Brian Bell, cliente local que integra o programa de fidelidade ClubOne. O filme, que agora terá trechos veiculados em uma rede de televisão local, também apresenta os diferenciais e benefícios da linha de produtos para agricultura da Tramontina.



# O Brasil que O MUNDO VÊ

Cada vez mais, a Tramontina se firma como uma das grandes marcas brasileiras no mundo. Nos cinco continentes, em centenas de países, cada produto é uma pequena amostra do que o Brasil faz com carinho e dedicação para tornar a vida mais prática e bonita.

## *Proline Commercial Grade Restaurant – Costco*

Um projeto vem abrindo portas nos Estados Unidos para a linha de produtos profissionais que a Tramontina oferece a restaurantes. Conhecido como Pro Line, o projeto é realizado pela Tramontina dos Estados Unidos em parceria com a Costco Wholesale, rede de atacado que opera 630 lojas no mundo – sendo 451 no mercado norte-americano. São 31 produtos cuidadosamente escolhidos para o segmento de restaurantes a partir de pesquisas sobre funcionalidade, frequência de uso e projeções de vendas. O projeto-piloto abrange 50 lojas dentro e fora dos Estados Unidos.





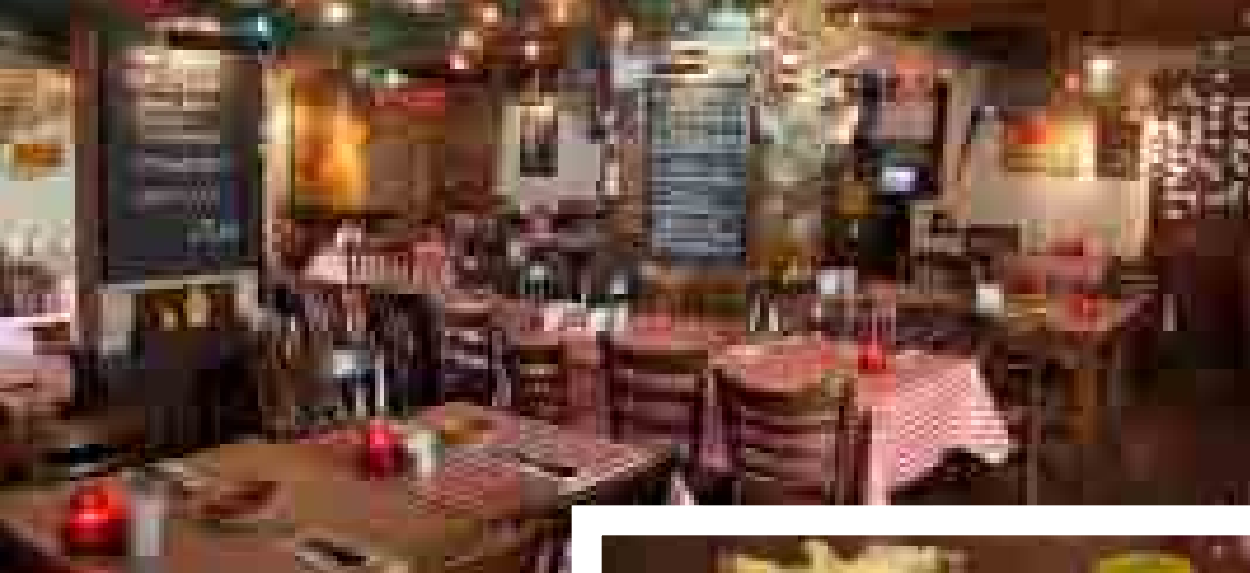
### *Facas Profissionais conquistam os árabes*

Nos Emirados Árabes, os profissionais da gastronomia já conhecem a qualidade das facas Tramontina. A Linha Profissional Master se tornou uma das referências de qualidade e vem conquistando a preferência de clientes na região. Entre eles está o lendário Mercado do Peixe de Dubai, que abastece uma grande rede de gastronomia do país – e onde 90% dos vendedores, hoje, usam facas Tramontina. Um dos principais responsáveis pelo trabalho de desenvolvimento da marca neste segmento é a empresa Sheikh Mohamed Sharif & Sons, parceira no empreendimento da Tramontina em Dubai. O objetivo é firmá-la cada vez mais como garantia de qualidade entre os *chefs* e profissionais do ramo alimentício, principalmente de carnes e peixes.

### *O ano em que o Brasil ficou mais perto dos Emirados Árabes*

O Oriente Médio ficou mais próximo com o início das operações de varejo da Tramontina nos Emirados Árabes. Até então, os produtos da marca chegavam aos hipermercados da região por meio de terceiros. Agora, com a expansão da estrutura de atendimento, os intermediários dão lugar a uma equipe de vendas exclusiva da Tramontina de Dubai, que já começa com dois contratos fechados – com as redes Lulu's Hypermarkets, que abrange 42 lojas, e Union Cooperative Society, que opera 22 estabelecimentos em todo o país.





### *Britânicos se rendem às steak knives da Tramontina*

Mais conhecidas como steak houses, as charmosas casas para churrasco do Reino Unido contam com uma linha especial de facas Tramontina, em parceria com o distribuidor Artis, que oferece diversos modelos de steak knives, como os britânicos se referem às facas para churrasco. Em diferentes cores e tamanhos, as facas Tramontina vêm se tornando um diferencial para os frequentadores das steak houses no corte do seu churrasco. A grande estrela, claro, é a Linha Polywood. No Reino Unido, a Tramontina faz parte do cotidiano de redes mundialmente reconhecidas – e vem conquistando cada vez mais adeptos.



### *Carnes com jeitinho brasileiro na Coreia do Sul*

As facas de churrasco Polywood estão se tornando parte do dia a dia das melhores steak houses da Coreia do Sul. O alto poder de corte, a variedade de tamanhos e cores, o design e o cabo em madeira tratada são alguns dos diferenciais da linha, que é distribuída no mercado coreano desde 2011 – graças a uma parceria com o distribuidor Italiving.



### *O mais fino da Tramontina na Liverpool*

A Tramontina é uma marca reconhecida há bastante tempo pelos clientes da Liverpool, uma das mais tradicionais redes de lojas de departamento do México. E essa relação está cada vez mais forte. Depois de treze anos, a Tramontina chega com mais de 130 produtos ativos no catálogo da Liverpool – e alguns deles já aparecem no Top-5 dos mais vendidos da rede. O sucesso é expressivo e abre espaço para novidades – entre elas está a linha de talheres finos, que vem sendo trabalhada no departamento de Prataria. O objetivo é posicionar a Tramontina como a marca líder de produtos com variedade e qualidade.



### *Tramontina entre as mais vendidas nas Filipinas*

A Tramontina se consagrou como marca campeã em vendas de talheres na Rustan's, a mais prestigiada rede de lojas de departamento das Filipinas. A qualidade e a sofisticação das mais de 30 linhas de talheres conquistaram os consumidores locais. Os destaques são os faqueiros finos em caixas de madeira, que vêm dando o que falar.





### *Guiana Francesa agora tem loja exclusiva com produtos Tramontina*

Os consumidores da Guiana Francesa já contam com uma loja exclusiva para adquirir os produtos Tramontina. Trata-se da Machdeal Store, inaugurada em julho pelo cliente Machdeal. Com um mix amplo e variado, a loja representa uma grande conquista para a Tramontina, a Machdeal e todos os guianeses.





### *Rock n' Cook ganha exposição destacada no México*

Vinte e cinco lojas da Superama, integrantes do grupo Walmart, no México, já contam com a Linha Rock n' Cook em suas gôndolas. São 15 produtos da linha com exposição destacada nos pontos de venda das lojas mexicanas. O material de comunicação de ponto de venda, implementado nas lojas para promover ainda mais os produtos e seu conceito, foi criado e produzido por uma agência mexicana. Linhas especiais, como a Rock n' Cook, com seu design atrativo e diferenciado, agregam qualidade e cores às lojas.

### *La Pasticceria brilha nas prateleiras das lojas De Prati, no Equador*

A Linha La Pasticceria da Tramontina vem brilhando nas prateleiras das lojas De Prati, do Equador. Com itens como assadeiras, fôrmas e kits para bolo, entre outros, os produtos oferecem uma solução completa de confeitaria nas 12 lojas que a rede opera em Quito e Guayaquil. Hoje, a rede de lojas De Prati é um dos mais importantes clientes da Tramontina no segmento de alto valor agregado. E está disposta a fortalecer ainda mais esses laços: além de inovar e caprichar na apresentação, a rede criou uma exposição diferenciada e de muito bom gosto que requintou ainda mais a beleza da linha. Um charme só.





### *O Peru também tem Vitra*

Os peruanos agora já podem levar para casa as pias de sobrepor Vitra. Reconhecidos pelo design moderno e elegante, os produtos estão disponíveis nas lojas do Grupo Cassinelli, uma das mais tradicionais redes de acabamentos para construção do país. Quem chega às lojas, além de vislumbrar uma tela de LED com um vídeo informativo destacando os diferenciais do produto, também conta com o auxílio de promotoras capacitadas ou mesmo de folhetos com informações sobre a linha.







### *Dritta Pro equipa hospitais chilenos*

Linhas retas, resistência e higiene. São esses três valores que dão funcionalidade às cubas Dritta Pro – que foram escolhidas para equipar os hospitais de Maipú e de La Florida, ambos em Santiago, no Chile. Produzidos em aço inox AISI 304, os produtos oferecem conforto e segurança tanto para profissionais como aos pacientes, revelando que há um ótimo nicho junto aos mercados institucional e de cozinhas industriais para esse tipo de linha.



### *Talheres também a serviço do meio ambiente*

Para a Tramontina, a responsabilidade com a gestão sustentável não diz respeito somente à produção. É também promover no mercado que compra a conscientização pela preservação ambiental. No Chile, a empresa lançou uma campanha de substituição de talheres descartáveis em várias redes de fast food. O primeiro empreendimento a abraçar a causa foi a rede de restaurantes Don Bife, em Santiago, capital do país. Além de proporcionar uma melhor experiência de consumo aos clientes, a rede elimina o problema causado pelos talheres de plástico – que ao serem descartados podem prejudicar o meio ambiente. Com a parceria, o Don Bife oferece a possibilidade de aluguel dos talheres Tramontina, que têm seu valor reembolsado na devolução, ou a possibilidade de compra, sendo que nesta os produtos são colocados em um bonito estojo exclusivo.



## *A Tramontina chega ao McDonald's no Chile*

Agora é também com seus móveis de madeira que a Tramontina chega ao McDonald's do Chile. A unidade comercial da empresa no país estreitou os laços com a franquia local, por meio da comercialização de mesas, cadeiras e ombrelones. A expectativa é repetir o mesmo sucesso que a marca já faz há cinco anos na rede situada no Brasil.



## *Linha Summa ganha novos mercados na América do Sul*

Os móveis plásticos da Linha Summa estão chamando a atenção de consumidores de diversos lugares da América do Sul. Vendidos no Chile, Peru e Colômbia pela rede de lojas Sodimac, os produtos estão desbravando agora o mercado da Bolívia. No país, que comprava predominantemente linhas mais econômicas, a Tramontina está ocupando um nicho demandado por clientes mais exigentes. Marcada por conceitos de modernidade e sofisticação, a Linha Summa tem sido a grande aposta da Tramontina como produto diferenciado para esses mercados vizinhos – com peças que podem ser utilizadas tanto em espaços internos quanto externos.



### *Tramontina conquista agricultores bolivianos*

Em 2012, a Tramontina realizou uma pesquisa de mercado no interior da Bolívia. O objetivo: mapear potenciais pontos de venda para as ferramentas agrícolas fabricadas pela marca. Depois de identificar oportunidades na região de Cochabamba, em 2013 o trabalho de campo deu lugar ao Projeto Províncias, que consiste na formação de aliança com um distribuidor local – responsável por visitar esses pontos de revenda. Os novos clientes receberam materiais de apoio, como coletes, bonés, expositores e sinalizadores. O resultado do projeto foi um verdadeiro sucesso, com 100% dos 80 pontos de venda visitados colocando pedidos.



### *Tramontina Ex já nasce exportando*

Atenta a um mercado com crescentes demandas no Brasil e no mundo, a Tramontina criou recentemente sua mais nova divisão, a Divisão Ex. Voltada aos segmentos de petróleo, gás, indústrias petroquímicas, químicas, farmacêuticas, alimentícias e de madeira, onde o processo produtivo pode gerar atmosferas explosivas, a Divisão Ex começou seus negócios no mercado externo. O primeiro negócio fechado foi com o cliente Bolivian Electric, da Bolívia.





### *Trade marketing no exterior fortalece ferramentas*

Já são 19 distribuidores, que, juntos, contam com mais de 600 lojas autorizadas em 14 países na América Latina e vêm fazendo a diferença nas vendas de ferramentas com trade marketing nesses países. Através de ações integradas de comunicação e marketing, o projeto tem integralizado agentes, atacadistas, varejistas e consumidores. Responder às demandas de toda a cadeia, desde a produção ao consumidor final, fortificando o relacionamento, é o objetivo. Todos pensam e repensam suas práticas, que desde 2009 têm evoluído, melhorando os resultados em mercados que vivem constante e intensa transformação. Trata-se de uma conquista atribuída a todos os envolvidos.

### *Carrinho de mão Extraforte vai até a África*

Reconhecido pela sua resistência e durabilidade superiores, o carrinho de mão Extraforte da Tramontina está cruzando o oceano e conquistando os consumidores africanos. O produto já é comercializado na Libéria, República Democrática do Congo, Guiné Equatorial, Moçambique, Etiópia, Sudão do Sul, Gabão e África do Sul. Além de atender às necessidades do mercado, também oferece uma ótima relação custo-benefício por ser uma solução acessível e de excelente valor agregado.

### *Com um pé na Tunísia*

A troca de experiências com vários mercados é importante para uma marca que atua internacionalmente. Foi com esse pensamento que a Tramontina colocou em prática uma parceria com a Aiesec, organização internacional que contribui para a qualificação e formação de jovens universitários. O primeiro fruto da iniciativa foi o jovem tunisiano de 28 anos, Omar Ghamghi. Formado em Negócios e Marketing com ênfase em Sustentabilidade, Omar ficou seis meses no Brasil, sendo capacitado na Tramontina, conhecendo fábricas, aprendendo as principais características de produtos, rotinas de produção e exportação, estratégias comerciais e de marketing e conhecendo elementos importantes da cultura e valores da organização. Futuramente, com o conhecimento adquirido, ele poderá tornar-se um executivo da empresa em seu país. O plano é expandir o projeto e trazer mais talentos para o Brasil.





### *Treinamento e lazer para o ClubOne*

Os clientes ClubOne que atingiram as metas de 2012 foram devidamente premiados em 2013 com uma série de atividades de treinamento e lazer. Em abril, 17 pessoas da Bolívia e do Uruguai receberam treinamentos por se destacarem no programa. Em setembro, mais nove profissionais, de Papua Nova Guiné e Rússia, passaram pelo mesmo treinamento. O grupo de abril foi levado a São Paulo/SP para conhecer a capital econômica do país e o CD da Tramontina – nas horas vagas, apreciaram atrações como o Cirque Du Soleil. Já a turma de setembro esteve no Rio de Janeiro/RJ, onde passeou em pontos turísticos tradicionais como o Cristo Redentor, o Pão de Açúcar e, claro, as belíssimas praias cariocas.





Casa Brasil, Bento Gonçalves/RS (Brasil)

# *Janelas* **PARA O** *mundo*

Para a Tramontina, as feiras nacionais e internacionais são verdadeiras janelas para o mundo: uma oportunidade para expandir as fronteiras da marca e levar mais qualidade, praticidade e elegância a diferentes mercados.

E tão importantes quanto a exposição de produtos, as feiras são oportunidades de fortalecimento das relações comerciais e observação das tendências de mercado.

As feiras são uma amostra do que o país tem a oferecer, e a Tramontina se orgulha de fazer parte disso.



Gift Fair, São Paulo/SP (Brasil)



Automec, São Paulo/SP (Brasil)



International Home & Housewares Show, Chicago (Estados Unidos)



Brasil Promotion, São Paulo/SP (Brasil)



## *Fevereiro*

### **Abup Show**

De 16 a 19  
São Paulo/SP (Brasil)

### **Ambiente**

De 15 a 19  
Frankfurt (Alemanha)

## *Março*

### **Gift Fair**

De 4 a 7  
São Paulo/SP (Brasil)

### **Expo Revestir**

De 5 a 8  
São Paulo/SP (Brasil)

### **International Home + Housewares Show**

De 2 a 5  
Chicago (Estados Unidos)

## *Abril*

### **FIEE Elétrica**

De 1º a 5  
São Paulo/SP (Brasil)

### **Automec**

De 16 a 20  
São Paulo/SP (Brasil)

## *Maio*

### **Edifica**

De 8 a 11  
Santiago (Chile)

### **Equipotel Nordeste**

De 7 a 10  
Recife/PE (Brasil)

## *Junho*

### **Feimafe**

De 3 a 8  
São Paulo/SP (Brasil)

### **Brasil OffShore**

De 11 a 14  
São Paulo/SP (Brasil)

## *Julho*

### **100 Show Rooms**

De 25 a 27  
Santiago (Chile)

## *Agosto*

### **Expo Ferretera**

De 28 a 30  
Guadalajara (México)

### **Abastur**

De 27 a 30  
Distrito Federal (México)

### **Fexpocarne**

De 10 a 11  
Santa Cruz de la Sierra (Bolívia)

### **Casa Brasil**

De 13 a 16  
Bento Gonçalves/RS (Brasil)

### **Abup Show**

De 14 a 18  
São Paulo/SP (Brasil)

## *Setembro*

### **Spoga**

De 8 a 10  
Colônia (Alemanha)

### **Fexpocruz**

De 20 a 29  
Santa Cruz de la Sierra (Bolívia)

### **Equipotel**

De 16 a 19  
São Paulo/SP (Brasil)

## *Outubro*

### **Expo CIHAC**

De 15 a 19  
Distrito Federal (México)



Ambiente, Frankfurt (Alemanha)

# Responsabilidade QUE VAI ALÉM da oferta de empregos

Ainda que o papel maior de uma indústria seja produzir, à medida que a sua marca conquista reconhecimento, ambas são convocadas pela própria consciência à responsabilidade que vai além da oferta de empregos. É preciso promover educação, o aprimoramento e a felicidade.

## Uma campanha para distribuir sorrisos

Distribuir sorrisos para quem precisa de ajuda – e para quem pode ajudar. Esse é o espírito de uma campanha realizada pela Tramontina em parceria com a ONG Banco de Alimentos. Em destaque, quatro conjuntos de talheres com cores exclusivas e uma linda embalagem que traz a metade de um sorriso. A cada dois potes vendidos, o sorriso se completa e a Tramontina doa R\$ 1,00 para o Banco de Alimentos – ajudando, assim, muitas outras pessoas a sorrirem também.



O Presidente do Conselho da Tramontina, Clovis Tramontina (C), acompanhado do Presidente da JWT Brasil, Ezra Geld e da Presidente da ONG Banco de Alimentos, Luciana Chinaglia



Criada em 1998, a ONG combate o desperdício de alimentos por meio da educação e da cidadania. Com a ajuda da Tramontina, esse trabalho agora chega a seis estados brasileiros, difundindo a ideia de que é possível combater a fome com o uso total ou integral de cada ingrediente. O conhecimento e as práticas de combate ao desperdício são passados a 3 mil pessoas muito especiais – responsáveis pela cozinha de entidades sociais e instituições de caridade. Só em São Paulo, onde se localiza o centro de distribuição do Banco de Alimentos, a campanha permite a doação de mais de 22 mil refeições por mês durante um semestre, totalizando 180 toneladas de alimentos. Todas elas vão para idosos, deficientes físicos e mentais, além de crianças abandonadas ou que fazem parte de famílias carentes.

Um evento especial em duas edições destinadas à comunidade escolar e um a convidados especiais, foi realizado em Carlos Barbosa/RS com a presença da Direção e Funcionários das unidades Tramontina. Na oportunidade, antecipando a apresentação da campanha, foi feita uma palestra sobre desperdício de alimentos.



## *Líderes, os arquitetos do futuro*

Refletir sobre os caminhos que levam ao desenvolvimento sustentável e à perpetuação do negócio. Compreender a cultura da organização e os meios de revertê-la em um ambiente de trabalho cada vez mais saudável e interconectado. Pensar e agir como um líder de fato. Estes foram alguns dos objetivos do Programa de Desenvolvimento da Liderança Estratégica promovido entre os integrantes da direção da Tramontina e realizado pela Fundação Dom Cabral. Mais do que um treinamento, foi uma oportunidade para que todos repensassem seus papéis como líderes e gestores de pessoas, compreendendo seus respectivos papéis na busca de um novo modelo de liderança. Isto é: uma liderança cada vez mais focada em ativos intangíveis, e não tanto em sistemas, normas e procedimentos de gestão de pessoas. Para a Tramontina, os verdadeiros líderes têm o dever de aprimorar suas capacidades de motivar e gerenciar pessoas, alinhando-se a novos paradigmas de liderança. Também devem estimular o trabalho colaborativo, transformando grupos em equipes de alta performance. Os líderes, enfim, devem ser os grandes arquitetos do futuro – e é neles que a Tramontina confia para, junto com todos os funcionários, ter um futuro cada vez mais promissor.

O Presidente do Conselho da Tramontina, Clovis Tramontina (C), juntamente com os participantes do Programa de Desenvolvimento da Liderança Estratégica

## *Em debate, a importância da educação*

A Tramontina deu seu apoio para que mais de 1.200 pessoas se reunissem em Carlos Barbosa/RS, no mês de agosto, para ouvir o filósofo Mario Sergio Cortella com a palestra “Gestão do Conhecimento: Um Desafio Necessário”, que trouxe à tona reflexões sobre a importância da educação na busca de uma sociedade mais próspera e justa para todos. Cortella tratou dos desafios da educação em um mundo onde o conhecimento cresce e se modifica a cada dia. Para ele, a educação passa pelos valores que são deixados às novas gerações. Na plateia, além dos funcionários e da direção da Tramontina, estavam presentes autoridades da região, oportunidade em que o prefeito de Carlos Barbosa deu as boas-vindas e desejou que a palestra fosse “o início de um novo marco no ensino e na educação da cidade”. Foi mais do que isso, foi da região, pois a contribuição de Cortella não se restringe à realidade de um único município – diz respeito a desafios que estão presentes em todas as partes do país, nos quais a Tramontina está engajada.



Educação: filósofo Mario Sergio Cortella e auditório com mais de 1.200 pessoas



# *Preocupação* ALÉM DO *trabalho*

Para a Tramontina, tão importante quanto entregar produtos de qualidade é legar uma cultura positiva aos funcionários e às comunidades nas quais suas unidades fabris estão inseridas. A preocupação com a responsabilidade socioambiental melhora o mundo e assegura o futuro de todos.



Entrada da Estação de Tratamento de Efluentes

## Água tratada é água reutilizada

A responsabilidade socioambiental é levada a sério na Tramontina. E foi pensando nisso que a Multi inaugurou uma nova Estação de Tratamento de Efluentes (ETE). O objetivo é reduzir o consumo de água potável em processos industriais. Aliás, muita água: ao todo, a ETE poderá tratar até 120 metros cúbicos por dia – o equivalente ao consumo de 1,4 mil funcionários nos sanitários e refeitórios da unidade. Com 414 metros quadrados, a ETE ocupa dois pavimentos da Multi. No primeiro, ficam os tanques-pulmão que armazenam os efluentes dos sanitários e do refeitório – e permitem seu processamento por meio de microrganismos que digerem substâncias orgânicas. Já no segundo andar acontece o tratamento físico-químico.



Tanques de Tratamento



Filtro de efluentes líquidos



Tanques de Tratamento Biológico



Tanques de Recebimento de Efluentes Indústrias

A nova ETE da Multi conta, ainda, com um moderno laboratório para a realização de ensaios. Todos os processos são controlados por um sistema informatizado desenvolvido internamente. Com ele, é possível monitorar online todas as etapas do tratamento, além de gerar relatórios de controle. É a Tramontina contribuindo cada vez mais com a conservação de um dos mais importantes recursos naturais.

# Atendimento

## QUE RODA O MUNDO

Uma das grandes forças da marca Tramontina vem das equipes que prestam atendimento diário nos quatro cantos do mundo. Em centros de distribuição e escritórios de vendas, a empresa está sempre pronta para dar atenção ao cliente – seja no Brasil, nos Estados Unidos, na França, nos Emirados Árabes ou em muitos outros países.

### Tramontina Brasil

#### Centros de Distribuição

<b>Tramontina Sudeste S.A.</b>	Av. Aruanã, 684 - Bairro Tamboré 06460-010 - Barueri - SP Tel.: (11) 4197 1266 Diretor Comercial: Darcy Galafassi Diretor Corporativo: Cesar Vieceli Gerente Administrativo: Marino Silveira Gerente de Vendas   Utilidades: Valmir Beneduzi Gerente de Vendas   Ferramentas: Antonio Pedruzzi Gerente de Vendas   Lar: Julio Baldasso Gerente de Vendas   Empresarial: Luiz Pedro Bavaresco Gerente de Vendas   Materiais Elétricos: Marcos Tomazell Gerente de Vendas   Tramontina Design Collection Brasil: Gabriela Chies	<b>Tramontina Nordeste S.A.</b>	Rodovia BR - 324, km 17 s/nº - CIA 43700-000 - Simões Filho - BA Tel.: (71) 3215 8266 Gerente Geral: José O. Nosini Gerente Administrativo: Darmos Pagliari Gerente de Vendas   Utilidades   Lar   Empresarial: André Savi
<b>Tramontina Sul S.A.</b>	Rua Garibaldi, 308 - Centro 95185-000 - Carlos Barbosa - RS Tel.: (54) 3461 7700 Gerente Administrativo: Paulo Fantinelli	<b>Tramontina Norte S.A.</b>	Distrito Industrial de Icoaraci Av. Principal, 700 - Setor C, Quadra 2 66815-590 - Belém - PA Tel.: (91) 4009 7700 Gerente Administrativo: Vinícius Baccon Gerente de Vendas: André Guerra
		<b>Tramontina Planalto S.A.</b>	Rua Bom Sucesso, 51 - Bairro Ipiranga 74453-050 - Goiânia - GO Tel.: (62) 3272 2100 Gerente Administrativo: Rodrigo Maria Gerente de Vendas   Utilidades   Lar   Empresarial: Breno Zandonai Gerente de Vendas   Ferramentas   Materiais Elétricos: Marcelo Bregagnol

#### Escritórios Regionais de Vendas

<b>Tramontina Sul S.A. Filial Porto Alegre</b>	Rua General Neto, 594 - Floresta 90560-020 - Porto Alegre - RS Tel.: (51) 2101 5000 Gerente de Vendas Sul   Ferramentas   Materiais Elétricos: Rui Zignani Gerente de Vendas   Utilidades   Lar   Empresarial: Clovis Gusso	<b>Tramontina Sudeste S.A. Filial BH</b>	Av. Uruguai, 21 - 13º Andar - Sion 30310-300 - Belo Horizonte - MG Tel.: (31) 3223 4026 Gerente de Vendas: Agenor Possamai
<b>Tramontina Sul S.A. Filial Curitiba</b>	Rua Padre Anchieta, 1923, 16º Andar 80730-000 - Curitiba - PR Tel.: (41) 2111-9110 Gerente de Vendas   Utilidades   Lar   Empresarial: Sérgio Camini	<b>Tramontina Sudeste S.A. Filial RJ</b>	Av. Henrique Valadares, 23 - S. 801/802 20231-030 - Rio de Janeiro - RJ Tel.: (21) 2224 5004 Gerente de Projetos Especiais: Ari Baldasso Gerente de Vendas: Michelle Azevedo
		<b>Tramontina Recife S.A.</b>	Av. Barão do Bonito, 1110 - Bloco A Bairro da Várzea - 50740-080 - Recife - PE Tel.: (81) 3454 8800 Gerente de Vendas   Utilidades   Lar   Empresarial: Jandir L. Casagrande Gerente de Vendas Nordeste   Ferramentas   Materiais Elétricos: Márcio Lucena Lisboa

## Tramontina Internacional

**Tramontina Argentina S.A. (TAR)**  
 Ciudad de la Paz 1965  
 14° A - Edificio Ciudad de La Paz  
 Office Center - Barrio Belgrano  
 Buenos Aires - Rep. Argentina  
 Código Postal: C1428CPE  
 Tel.: 54 (11) 4784 4329  
 Gerente Geral: Fabrício S. Moriggi

**Tramontina de Chile S.A. (TCHILE)**  
 Manuel Montt 037 - Oficina 406  
 Comuna de Providencia  
 Santiago - Chile  
 Tel.: 56 (2) 2264 0500 /  
 2264 0506 / 2264 0564  
 Fax: 56 (2) 2264 0612  
 Gerente Geral: Jandir V. Brock  
 Gerente Administrativa:  
 Karen Deichler Piñero  
 Gerente de Ventas:  
 Leandro Conzatti

**Tramontina Germany GmbH (TGERMANY)**  
 Kamekestr, 21  
 50672, Köln - Germany  
 Tel.: 49 (221) 7789 991-0  
 Gerente de Ventas  
 Europa: Rogério Finger  
 Gerentes de Ventas África:  
 Guilherme Mantovani

**Tramontina UAE LLC (TDUBAI)**  
 Tameem House, 5th Floor  
 Off. 501/502, TECOM C  
 (Opposite to Media Rotana Hotel)  
 P.O. Box 28924 - Dubai - UAE  
 Tel.: 971 (4) 450 4301 / 4302  
 Gerente Geral: Paulo Feyh  
 Gerente Administrativo:  
 Eduardo Cansan

**Tramontina de Colombia S A S (TECOL)**  
 Km 1,5 Vía Sibéria  
 Parque Empresarial  
 Arcos de Cota Manzana B,  
 Bodega 4 y 5 - Potrero Chico  
 Cota (Cundinamarca)  
 Bogotá - Colômbia  
 Tel.: 57 (1) 623 4500  
 Gerente Geral: Martha  
 Ines Aguirre

**Tramontina de Panama S.A. (TPANAMA)**  
 Corregimiento de Bella Vista,  
 Urbanización Bella Vista  
 Calle Vía Brasil  
 Edificio PH Brasil 405  
 Oficina 16F  
 Ciudad de Panamá  
 Rep. de Panamá  
 Tel.: 507 203 8388 / 203 8389  
 Gerente Geral: Alfonso Guzmán

**TUSA-HK LTD Guangzhou Representative Office**  
 171, City Development Building  
 189, Tiyuxi Road, Tianhe  
 Guangzhou, Guangdong  
 510620 - P.R. of China  
 Tel.: 86 (20) 3879 6245  
 Gerente Geral: Carol Lu

**Tramontina del Peru S. A. C. (TPERU)**  
 Av. Canaval y Moreira, 385  
 Piso 5, Corpac - San Isidro  
 Lima - 27, Peru  
 Tel.: 51 (1) 421 2135  
 Gerente Geral: Carlos  
 Alberto Grisales Vasquez  
 Gerente de Ventas:  
 Vanderlei José Dilli

**Tramontina de México S.A. de C.V. (TEMEX)**  
 Av. de La Palma, 8  
 Torre Acqua - 1° piso  
 Col. San Fernando  
 la Herradura (Interlomas)  
 Huixquilucan  
 Estado de México  
 C.P. 52787 - México  
 Tel.: 52 (55) 5950 0470  
 Gerente Geral: Adilson  
 Formentini  
 Gerente Administrativa:  
 Cristina B. Formentini  
 Gerente de Ventas:  
 Graziela Zilo

**Tramontina del Ecuador S.A. (TECUADOR)**  
 Parque Empresarial Colón  
 Edificio Coloncorp  
 Piso 2 - Oficina 210  
 Guayaquil - Ecuador  
 Tel.: (5934) 213 6422  
 Gerente Geral: Jeferson Bonetti

**Tramontina Design & Services, Inc. (TDS)**  
 12955 West Airport Boulevard  
 Sugar Land TX 77478 - 6119  
 USA  
 Tel.: 1 (281) 340 8400  
 Gerente Geral: Regina  
 Ribeiro Galafassi

**Tramontina USA, Inc. (TUSA)**  
 12955 West Airport Boulevard  
 Sugar Land -TX 77478-6119  
 USA  
 Tel.: 1 (281) 340 8400  
 Presidente: Antonio J. Galafassi  
 Vice-Presidente: Luiz  
 Renato Sganderlla  
 Gerente de Ventas:  
 Irineu Baldasso

# O jeito de ser Tramontina



Dez fábricas. Cerca de 6,8 mil funcionários. Mais de 18 mil produtos. Números que dão a dimensão do parque industrial da Tramontina – e mostram sua amplitude, mas principalmente, um jeito peculiar de trabalhar. Cada unidade da empresa é projetada para atender os clientes de hoje e de amanhã, com flexibilidade para crescer e se adaptar aos novos tempos. E cada linha de produção traz a marca da dedicação dos funcionários e da busca da excelência: características que não cabem em números, mas mostram o jeito de ser Tramontina.

## Direção e Conselho

---

### Tramontina Central de Administração Ltda.

Clovis Tramontina  
Eduardo Scomazzon  
Ildo Paludo  
Inácio Chies  
Ivo Tramontina  
Joselito Gusso  
Ruy J. Scomazzon

### Tramontina S.A. Cutelaria

Ademir Beal  
José Paulo Medeiros  
Marcos A. Grespan  
Osvaldo J. Steffani

### Tramontina Garibaldi S.A.

Domingos Nizzola  
Felisberto F. Moraes  
Marcos Parodes  
Valdir Baú

### Tramontina Belém S.A.

Antonio Pagliari  
Artur Denicol  
Luiz Ongaratto

### Tramontina Delta S.A.

Rui Baldasso

### Forjasul Madeiras S.A.

Jelvi Flores

### Forjasul Canoas S.A.

Ademar A. Pedruzzi  
Gilberto Manfroi  
Maria Inês Pradella  
Roberto Manfroi

### Forjasul Eletrik S.A.

Paulo H. Dahmer  
Roberto L. Aimi

### Tramontina Multi S.A.

Guido P. Sganderla  
Nestor Giordani  
Odair Borsoi  
Sônia Denicol Deitos

### Tramontina Farroupilha S.A.

Darci Friebel  
Eduardo Portolan  
Lourival Dalmás  
Mário Bianchi  
Valter Cousseau

### Tramontina Teec S.A.

Felipe Lazzari  
Giovane Capitani  
Riccardo Bianchi



# Instalações Industriais

Tramontina S. A. Cutelaria - Divisão Starflon



## **Tramontina S. A. Cutelaria**

Ano de fundação: 1911

Localização: Carlos Barbosa - RS

Área construída: 242.000 m<sup>2</sup>

Número de funcionários: 2.089

Produção: facas de cozinha, facas esportivas, facas profissionais, facões, canivetes, talheres de uso diário, utensílios de cozinha, panelas, fôrmas e frigideiras antiaderentes, espetos e tesouras.



**Forjasul Canoas S. A.**

Ano de fundação: 1959  
Localização: Canoas - RS  
Área construída: 26.630 m<sup>2</sup>  
Número de funcionários: 167  
Produção: morsas, machados, marretas, ganchos para içamento de cargas, forjados sob encomenda e eletroferragens para linhas de transmissão de energia elétrica.

**Tramontina Garibaldi S. A.**

Ano de fundação: 1963  
Localização: Garibaldi - RS  
Área construída: 65.000 m<sup>2</sup>  
Número de funcionários: 638  
Produção: ferramentas profissionais para aplicação em manutenção industrial, automotiva e construção civil.



**Tramontina Farroupilha S. A.**

Ano de fundação: 1971  
Localização: Farroupilha - RS  
Área construída: 80.000 m<sup>2</sup>  
Número de funcionários: 709  
Produção: painéis, baixelas, talheres e utensílios de cozinha em aço inoxidável.

**Forjasul Eletrik S. A.**

Ano de fundação: 1976  
Localização: Carlos Barbosa - RS  
Área construída: 24.000 m<sup>2</sup>  
Número de funcionários: 396  
Produção: tomadas, interruptores, canaletas, extensões, caixas de derivação, acessórios para eletrodutos, aparelhos à prova do tempo, componentes para redes de transmissão de energia elétrica e injeção de peças de alumínio sob encomenda.





**Tramontina Multi S. A.**

Ano de fundação: 1981  
 Localização: Carlos Barbosa - RS  
 Área construída: 83.872 m<sup>2</sup>  
 Número de funcionários: 765  
 Produção: ferramentas para jardinagem, agricultura e construção civil.



**Tramontina Belém S. A.**

Ano de fundação: 1986  
 Localização: Belém - PA  
 Área construída: 54.642 m<sup>2</sup>  
 Número de funcionários: 373  
 Produção: móveis para jardim, varandas e terraços, cabos para ferramentas e utilidades domésticas em madeira.



**Forjasul Madeiras S. A.**

Ano de fundação: 1990  
 Localização: Encruzilhada do Sul - RS  
 Área construída: 24.000 m<sup>2</sup>  
 Número de funcionários: 158  
 Produção: prateleiras, estantes, painéis, mesas de passar, bandejas e componentes para móveis em madeira.



**Tramontina Teec S. A.**

Ano de fundação: 1996  
 Localização: Carlos Barbosa - RS  
 Área construída: 47.500 m<sup>2</sup>  
 Número de funcionários: 254  
 Produção: pias, cubas, fornos, tanques, coifas, cooktops, lixeiras e acessórios.



**Tramontina Delta S. A.**

Ano de fundação: 1998  
 Localização: Recife - PE  
 Área construída: 22.520 m<sup>2</sup>  
 Número de funcionários: 241  
 Produção: mesas e cadeiras em plástico injetado.



**TRAMONTINA**

[www.tramontina.com](http://www.tramontina.com)